

Life milanomarittima

IL MAGAZINE anno 7 numero 14

SUMMER duemilaquindici

milanomarittima life - anno 7 n° 1 - Poste Italiane spa sped. in A.P. D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/04 n° 46) art. 1 comma 1 DCB Forlì
€ 5,00



EXPO: UN EMOZIONANTE GIRO DEL MONDO

An exciting trip around the world
всемирная выставка

L'ESTATE CHE TI CONQUISTA

A summer holiday that's hard to beat
лето, которое покоряет

MODA: A SPASSO CON GLAMOUR

Fashion&Trends
мода & тенденции

FOOD: IN CUCINA CON IL SALE DOLCE

Cooking with Sweet Salt
сладкая соль в кухне



L'app

Milano Marittima Life



info e pubblicità Tel 0543 30.343
info@balestriebalestri.it



Punta il tuo smartphone
per scaricare l'App



L'applicazione di Milano Marittima Life è scaricabile gratuitamente per Apple e Android. Una guida sempre aggiornata al servizio dei turisti e di tutti coloro che amano e vivono Milano Marittima, la sua spiaggia, lo shopping, gli eventi e... la sua gente. Nell'applicazione si possono trovare gli hotel, i ristoranti, gli stabilimenti balneari, le agenzie immobiliari e una lista degli esercizi commerciali di Milano Marittima suddivisi per categoria, schede con descrizione, recapiti e geolocalizzazione. Numeri utili, mappe, eventi e notizie vengono aggiornate dalla redazione di www.milanomarittimalife.it

www.milanomarittimalife.it

OYSTER PERPETUAL ROLEX DEEPSEA



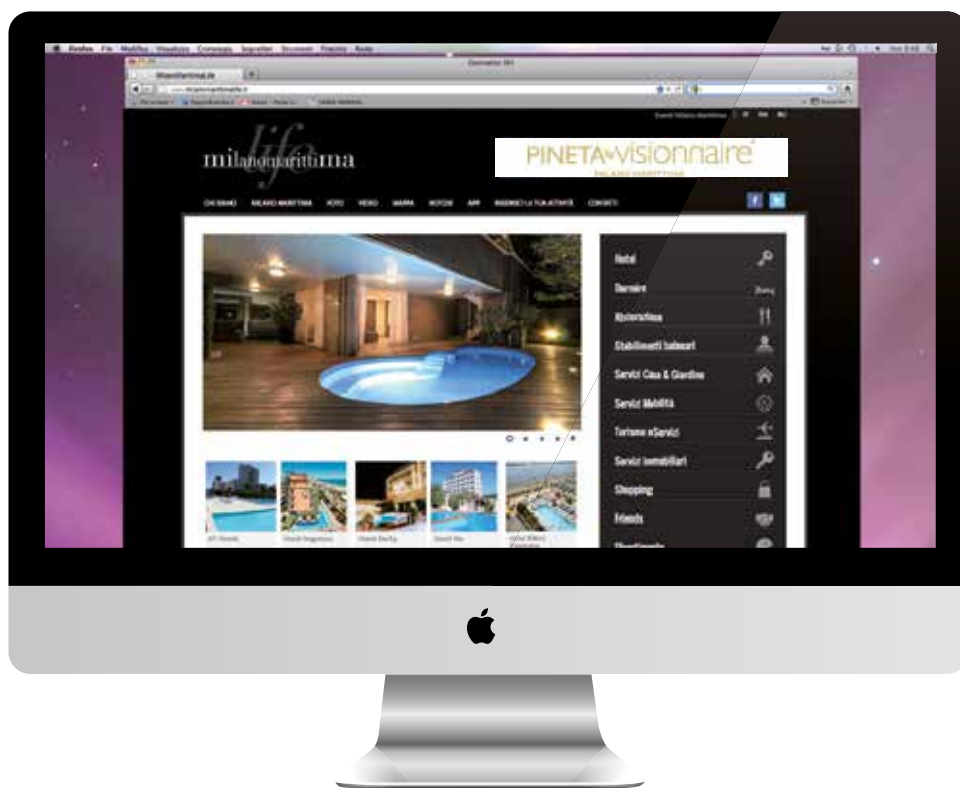
ROLEX



RIVENDITORE AUTORIZZATO
MILANO MARITTIMA - VIALE GRAMSCI, 72
CESENA - CORSO MAZZINI, 8

collegati

a www.milanomarittimalife.it scoprirai ogni giorno gli hotel, i ristoranti, le attività commerciali, le novità, gli eventi, le serate speciali... di Milano Marittima.



facebook

Milano Marittima Life

info e pubblicità Tel 0543 30.343
info@balestriebalestri.it

mm100
MILANO MARITTIMA
MARE FORZA 100

Punta il tuo smartphone
per collegarti al sito

Internet, il mezzo più usato per gestire l'incoming con contenuti interattivi, foto, video gallery e social network... **milanomarittimalife.it** un portale sempre aggiornato con tutte le news del territorio, motore di ricerca interno e schede tecniche amministrabili delle attività commerciali. 365 giorni di eventi, serate speciali, spettacoli, concerti, feste sulla spiaggia. 365 giorni di notizie, le ultime novità dalla Riviera Adriatica, con articoli interessanti per chi vuol conoscere tutto quello che succede a Milano Marittima.



www.milanomarittimalife.it



HOME PHILOSOPHY
visionnaire

Oberon sofa Wiggins low table
design Roberto Lazzeroni



visionnaire-home.com




Dati riferiti ai modelli GTS: Consumi ciclo combinato: da 10,7 a 8,2 l/100 km. Emissioni CO₂: da 249 a 190 g/km.

**Picchi, curve e accelerazioni.
Il tuo elettrocardiogramma.**

**I modelli GTS di Porsche.
Entra nella Community.**

Scopri i modelli GTS: Boxster, Cayman, 911, Panamera e Cayenne. Entra nella Community GTS per trovare gli itinerari più emozionanti e condividerli con tutti gli appassionati Porsche.



Porsche consiglia

MICHELIN

www.bologna.bologna.it www.modena.porsche.it



PORSCHE

Centro Porsche Bologna

Soveco S.p.A. - Concessionario Porsche
Via Monterumici 15, Bologna
Tel. 051 384400

Centro Porsche Modena

Soveco S.p.A. - Concessionario Porsche
Via Emilia Est 1463, Modena
Tel. 059 2862011

CORRETTEZZA

КОРРЕКТНОСТЬ И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

*новый ориентир в секторе
недвижимости*

Новый способ понимания агентства недвижимости в процессе посредничества - это не только ознакомление с планировкой новых объектов, но и представление их макетов и трехмерных проекций возможных решений.

Благодаря эксклюзивному праву на продажу наилучших объектов недвижимости в зоне Милано Мариттима и тесному сотрудничеству с наилучшими архитекторами, мы можем гарантировать клиенту 100% предложения по рынку недвижимости и предоставить услуги наивысшего качества. Накопленный за годы опыта работы профессионализм является важной основой для развития соответствующих отношений с клиентом, которые строятся главным образом на прозрачности и корректности.



E PROFESSIONALITÀ

IL NUOVO PUNTO DI RIFERIMENTO IMMOBILIARE

Un nuovo modo di intendere un'agenzia immobiliare in mediazione, oltre alle planimetrie delle nuove costruzioni, anche la loro riproduzione su plastici e proiezioni tridimensionali delle possibili soluzioni di arredo. Grazie all'esclusiva sulle vendite dei migliori interventi della zona di Milano Marittima ed in stretta collaborazione con i migliori architetti, possiamo garantire alla clientela il 100% dell'offerta del mercato immobiliare con un servizio di primissimo livello.

La professionalità accumulata in anni di esperienza offre una base di riferimento importante per poter sviluppare un rapporto corretto con il cliente, costruito principalmente sulla trasparenza e sulla correttezza.



AGENZIA CARBONARI



viale Bologna, 22
48015 Milano Marittima (RA)
tel. +39.0544.995777

www.agenziacarbonari.com



Milano Marittima è una località estremamente vivace e capace dal punto di vista imprenditoriale. Nel tempo ha saputo ben coniugare tradizione e innovazione offrendo ai propri ospiti una vacanza all'insegna della varietà ma soprattutto della qualità di proposte, sviluppo e innovazione. La città resta comunque legata alla storia di un territorio naturalistico di grande valore e fascino, alle origini salinare e alla gastronomia del luogo rispettosa dei valori della tradizione ma anche rinnovata all'insegna della qualità. Le aree verdi sono riprogettate ogni anno da architetti provenienti da ogni parte del mondo portando il meglio delle tecniche innovative in campo paesaggistico. La città giardino progettata da Palanti rinnova poi il legame con la città di Milano mentre Expo 2015, indirizza l'attività verso proposte qualitative importanti che stimolano il mondo dell'accoglienza e vanno ad aggiungersi alle offerte dedicate al mare, alle saline e alla collina. Il tema dell'evento, interpretato come sempre al meglio dai nostri imprenditori, propone una vacanza di fascino e piacere rispondendo ad interessi ed esigenze del turismo delle passioni che va dallo sport, alla natura, alla danza sportiva, all'enogastronomia, passando attraverso l'arte la musica, lo shopping, fino a giungere ad attività come la fotografia e la letteratura

Luca Coffari
Sindaco Cervia, Milano Marittima

Milano Marittima is a very lively and competent resort as regards enterprise. Over time it has achieved a healthy balance between tradition and innovation, offering visitors to the town a holiday with a good variety of options concentrated around quality as well as development and innovation. The resort has many ties with the history of this area of great natural richness and charm, linked still to the salt pans around which the site developed and to a gastronomic tradition that has been updated with a focus on quality. The areas of greenery are redesigned every year by landscape architects from all over the world, who exploit the best innovative techniques in the field. The garden city designed by Palanti has maintained its ties with the city of Milan, especially now with Expo 2015, and focuses its activity on quality proposals that promote hospitality services here and offer an important support to the natural attractions of sea, salt pans and nearby hills. The theme of the event, which the town's entrepreneurs interpret expertly, blends appeal and pleasure for a holiday that responds to the broad range of interests and needs of today's tourism that includes sport, nature, sports dance, food and wine, as well as art, music and shopping and even activities such as photography and literature.

Luca Coffari
Mayor of Cervia Milano Marittima

PAOLA BRUNELLI Albergo, presidente Assohotel



Dico sempre che "casa è dov'è il tuo cuore" e il mio è qui, in questa Milano Marittima che è la casa che ho scelto. Ho studiato a Milano e come ogni studente universitario ho amato la città che mi ha fatto scoprire l'abbaglio della libertà, ma poi, alla prima proposta di lavoro, quando mi sono resa conto che potevo salire su un treno o guardarlo passare senza rimpianti, qualcosa nella mia pancia ha scelto per me...la Romagna. Quando corro di fronte al mare, in inverno, perchè in testa ho un Carnevale di Rio da mettere a tacere, quando mi trovo a bere un bicchiere di buon vino con gli amici -stesso posto stessa ora- condividendo perfino la sedia perchè si è in troppi, quando mi siedo a gambe incrociate sul prato del Parco Naturale o quando compio l'ennesimo acquisto sprovveduto in uno dei negozi di viale Gramsci, quando porto con me un sacchettino di sale che mi diede mia mamma come porta fortuna nei momenti difficili.. so che non avrei potuto essere altrove e che Milano Marittima è un concentrato di contraddizioni che sanno ancora sorprendermi e affascinarci.

PAOLA BRUNELLI - I always say that "home is where your heart is" and mine is here, in Milano Marittima where I have chosen to make my home. When I run along the seafront, in winter, chasing away a riotous carnival of thoughts, or when I drink a glass of good wine with friends in the usual place at the usual time, maybe sharing a chair because there's such a crowd, or as I sit cross-legged on the grass in the Natural Park or even when my shopping in Viale Gramsci overcomes my better sense and, indeed, when I hold onto the bag of salt that Mum gave me for good luck in tricky times ... I know I could never be elsewhere. Milano Marittima is a hotchpotch of contradictions that still amazes and fascinates me.



NICOLA CENNI
imprenditore turistico

A Milano Marittima porto avanti attività diversificate con la mia famiglia che ha una storia quarantennale nel turismo, a questa si sono aggiunte nel tempo attività in altre città e ciò mi consente di avere una prospettiva più ampia e articolata. Sono legato a Milano Marittima da bellissimi ricordi, è una meta turistica ancora bella e competitiva tuttavia inserita in un territorio e in un contesto "la Riviera" dove mancano infrastrutture adeguate se si vuole competere con il resto del mondo. Perché il punto è davvero questo: con chi ci si vuole rapportare? Con la località vicina in una sorta di eterna sfida locale o con le mete turistiche più attrattive di altri paesi e di altri continenti? Per la promozione turistica non sono sufficienti le bellezze di un territorio. Sono importanti, ma occorrono strategie turistiche e risorse che solo la politica regionale e nazionale sono in grado di fornire. Anche per Milano Marittima è necessario un approccio nuovo. Sia nella comunicazione, sia nella proposta turistica che nelle politiche dei prezzi "Revenue".

Nicola Cenni, tourism entrepreneur - I run a number of different businesses in Milano Marittima, together with my family that has been active in tourism here for forty years, and over time our scope has expanded to include businesses in other towns. This allows me to have a broader and more complex perspective. Many wonderful memories tie me to Milano Marittima. It is still a very attractive and competitive tourist destination, but the "Riviera" where it is located lacks the infrastructures that would enable it to compete with the rest of the world. Because the point is this: against whom do we wish to compete? Should we continue jockeying endlessly against neighbouring resorts or tackle the real challenge of more attractive tourist destinations in other countries and on other continents? A beautiful territory is not enough to promote tourism. It is undoubtedly important, but we need tourism strategies and resources that only national and regional policies can provide. Milano Marittima also needs a new approach, both as regards communications, and in its tourist offer and pricing policies.

MATTIA MAZZANTI Albergatore



Mima mi piace, tutta, da sempre. Ma credo che abbia potenzialità inesprese che è assolutamente tempo di far emergere, perché torni ad essere la regina della costa come nei tempi della sua affermazione. Questa località, sebbene più piccola di altre in Riviera, ha un appeal particolarmente attrattivo, per anni è stata una delle Top 5 come meta delle vacanze.

Oggi Milano Marittima ha bisogno di alcuni miglioramenti strutturali e concreti per la sua fruizione (penso solo per fare un esempio alla sistemazione dei marciapiedi) e ha bisogno di idee nuove, di progetti e di eventi che, come in passato l'hanno resa unica, siano capaci di fare la differenza e di lanciare un rinnovato messaggio turistico. Altre località ci stanno riuscendo, Milano Marittima ha tutte le carte in regola per raccogliere questa sfida, ma solo se tutti, imprenditori del turismo e parte pubblica, si impegneranno insieme per questo obiettivo.

Mattia Mazzanti, hotelier - I have always loved everything about Mima. But I think it has untapped potential that must now definitely be exploited if the town is to go back to being the queen of the coast, as it was when it became famous. Although this resort is smaller than others along the Riviera, it has a very special appeal and has been among the Top 5 holiday destinations for years. Today Milano Marittima needs a number of structural improvements as well as some new ideas, projects and events of the kind that in the past made the town unique, initiatives that will launch the town's tourism by promoting a new message. Other locations are already managing to do this and Milano Marittima has all the credentials to take on this challenge, but it requires that tourism entrepreneurs and the public authorities work together to reach this goal.



**ROBERTO CORTESI
Consigliere Project Pro Loco
Milano Marittima**

La mia Milano Marittima inizia quando sono nato. La mia famiglia mi portava in questa località talmente spesso da sentirmi un "milanese marittimo" a tutti gli effetti: non solo durante la bella stagione ma anche in autunno/inverno. Quasi non ho avvertito il momento in cui ho trovato casa da queste parti. Per me Milano Marittima è principalmente questo:

alzare gli occhi e osservare le chiome dei pini, con i raggi del sole che le attraversano, il contrasto tra il verde degli aghi e l'azzurro del mare.

Notare subito una pianta mancante e soffrire perché c'è un pino in meno. Sperare che venga sostituito e non rimpiazzato con altre tipologie di albero 'estrane'. Viverla anche nel periodo invernale: la calma assoluta e spesso il silenzio più totale assicurano un relax unico. Scoprire ogni anno con l'inizio dell'estate tutte le novità e anche le conferme: dagli alberghi ai bagni al mare; dai bar e ristoranti ai negozi; dai locali notturni agli eventi. Fare un tuffo in mare, girare lo sguardo verso la costa e riconoscere ogni singolo dettaglio...

[continua...]

Roberto Cortesi, Project of the Local Milano Marittima Tourism Board
My Milano Marittima began with my birth. My family took me to this resort so often that I felt I was a true citizen of Milano Marittima, not only through the summer months but also in autumn and winter. I barely noticed the difference when I actually settled here.

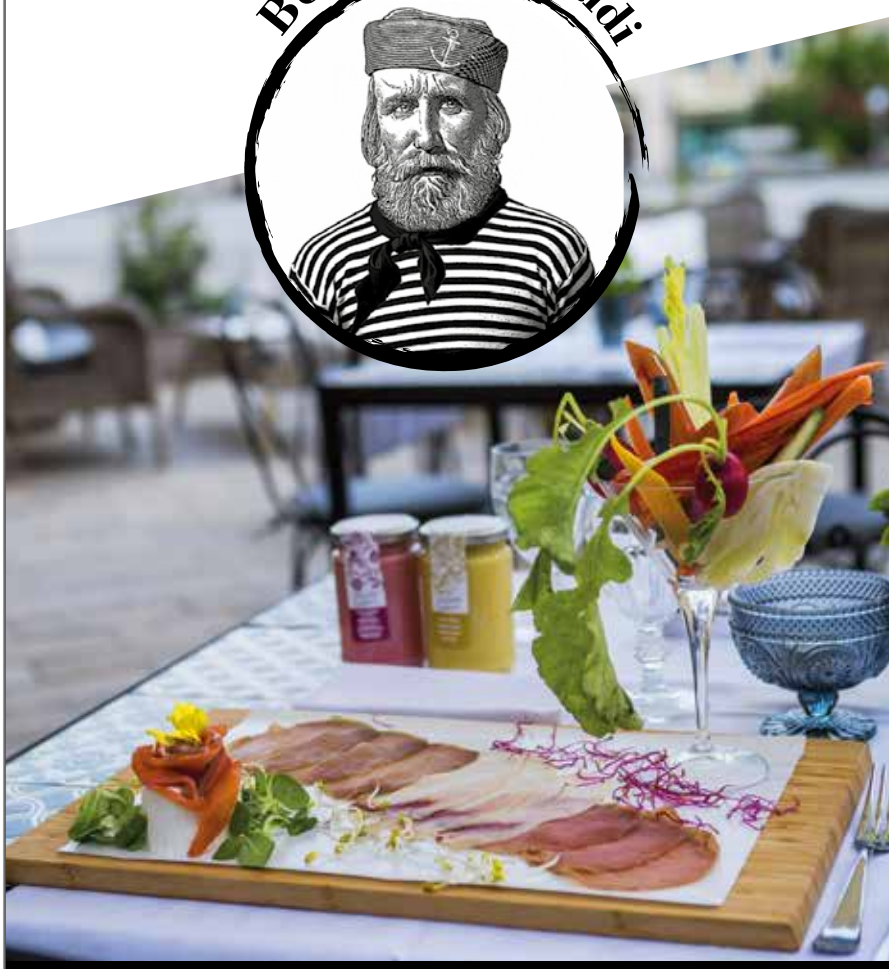
For me Milano Marittima is ... looking up to see the tops of the pine trees, with the sun's rays filtering through and the dramatic contrast between hues of green and blue; noticing that a tree is missing and suffering because there is one pine less while hoping that it will be replaced with another pine-tree and not a 'foreign' plant; enjoying the absolute calm and often total silence that winter brings, and with it a superbly revrelaxing experience; discovering the latest changes at the start of each summer, as well as re-discovering old friends: hotels, beach clubs, bars, restaurants and shops, and special evening events; taking a dip in the sea, and gazing back along the coastline where every detail is familiar.

[More ...]

balestrie@balestri.it



SALUMERIA DI MARE • BISTROT



CERVIA
Piazza Garibaldi, 4
338.1468326 • 347.5468887

**UN'ESTATE ALL'INSEGNA
DEL BEN VIVERE**



A Milano Marittima tutto è pronto per una nuova estate. Un'estate che si profila alla grande per il numero e la qualità degli eventi in programma, il traino di Expo che già manda segnali in riviera, per la

rinnovata offerta a 5 stelle che si respira in ogni angolo. Negli hotel, sulle spiagge, nei locali e lungo le vie animate dai migliori negozi da 'grandi firme', nei ristoranti e bistrot gourmand, nei locali live dove la notte è dolce e coinvolgente.

E così attraverso le pagine del nostro giornale proviamo a scoprire i segreti di questa summer 2015 che ci aspetta a Milano Marittima. Ci aiuta Simone con i suoi look trendy, mostrandoci come si vive a Mima lungo le vie del centro, alla guida di un cabrio o sulla sella di una bici. Simone ha l'imbarazzo della scelta: può dedicare il suo tempo allo sport o al relax in spiaggia, oppure raggiungere uno dei tanti parchi tematici distanti solo pochi chilometri da Mima, sorseggiare un drink in uno dei tanti locali aperti sulle strade del centro. Giusto il tempo di organizzare la serata scegliendo fra ristoranti o locali gourmand o sfogliando il calendario eventi che ogni sera offre decine di alternative per tutti i gusti.

Direttore MilanoMarittimaLife
Maurizio Magni



**milanomarittima life
anno 7 numero 14**

Direttore responsabile

Maurizio Magni magni@agenziaprimapagina.it

Comitato di redazione

Luigi Angelini, Andrea Balestri, Annalisa Canali, Alessandro Fanelli, Giulia Fellini, Franco Giulianini, Maurizio Magni, Chiara Pantoli

Coordinatore per Pro Loco Project

Alessandro Fanelli info@felixristorante.com

Marketing manager

Andrea Balestri andrea@balestriealestri.it

Marketing

Benedetta Ancarani, Alessandro Vicini

Web marketing

Luigi Angelini angelini@mconweb.it

Grafica

Silvia Zoffoli grafica@agenziaprimapagina.it
Letizia Campori pubbli@agenziaprimapagina.it

Segreteria

Chiara Pantoli - info@prolocomilanomarittima.it

Hanno collaborato

Cristina Zani, Chiara Pantoli
Filippo Fabbri, Carlotta Benini, Nadia Maria Nacca

Traduzioni Russo e Inglese

Action Line - Forlì

Fotografie

Marco Anconelli Art Immagine, Carlo Morgagni,
Archivio Comune di Cervia, Assessorato al Turismo,
Pro Loco Project Milano Marittima,
Archivio Papeete Beach, Archivio Pineta, Archivio APT Emilia Romagna

Copertina

ph. Marco Anconelli Art Immagine
(fotocomposizione con pochette
Profumeria Guidi Milano Marittima)

Redazione

PrimaPagina via Sacchi, 31 Cesena tel 0547 24284
www.agenziaprimapagina.it

Internet Mediaconsulting srl via Fantaguzzi, 16 Cesena
Tel 0547 21349 www.mconweb.it

Pubblicità Balestri&Balestri

via Trieste, 20 Forlì tel 0543 30343 www.balestriealestri.it

Editore PrimaPagina Cesena

Stampa: Nuova Tipografia Forlimpopoli
Reg. Trib. di Forlì n° 10 del 07/04/09
chiuso in redazione il 3 giugno 2015

Proprietà Editoriale

MIMALIFE srl, via Levico, 7 Cervia - Milano Marittima

life
milanomarittima



I SOCI DI MILANOMARITTIMA LIFE Luigi Angelini, Andrea Balestri, Alessandro Fanelli (in rappresentanza di ProLoco Milano Marittima), Giulia Fellini

Informativa ai sensi della Legge 675 del 31/12/96 In relazione ai Suoi dati in nostro possesso e in conformità con le disposizioni della legge 675 per la tutela dei dati personali, La informiamo che: 1. i dati sono stati raccolti esclusivamente ai fini dell'invio della rivista 2. il trattamento dei dati è effettuato da PrimaPagina ai soli fini della spedizione; 3. Lei può esercitare in ogni momento i diritti di cui all'art. 13 della Legge, in particolare ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali che la riguardano, esercitando gratuitamente tale diritto; 4. Titolare del trattamento è PrimaPagina srl, via Sacchi, 31, 47023 Cesena

life

summer duemilaquindici
il magazine di milano marittima

SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

IN VETRINA	15	ON DISPLAY
L'ESPOSIZIONE UNIVERSALE Un emozionante giro del mondo	18	WORLD EXPO An exciting trip around the world
LA TUA VACANZA L'estate che ti conquista	28	YOUR HOLIDAY A summer holiday that's hard to beat
IL PERSONAGGIO Mentana a Cinque Stelle	36	THE PERSONALITY Mentana, 5-Star Journalism
MODA&TENDENZE A spasso con Glamour	42	FASHION&TRENDS Going with the glamour
TENDENZE D'ARREDO Ambienti di vita	58	FURNISHING TRENDS Living spaces



- 15** НА ВИТРИНЕ
- 18** ВСЕМИРНАЯ ВЫСТАВКА / ЗАХВАТЫВАЮЩЕЕ КРУГОСВЕТНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ
- 28** ВАШ ОТПУСК / ЛЕТО, КОТОРОЕ ПОКОРЯЕТ
- 36** ПЕРСОНАЖ / МЕНТАНА, ПЯТИЗВЕЗДОЧНАЯ НАГРАДА
- 42** МОДА & ТЕНДЕНЦИИ / ПРОГУЛКА В ГЛАМУРНОМ ДУХЕ
- 58** ТЕНДЕНЦИИ В МЕБЕЛЬНОЙ МОДЕ / ЖИЛЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ: ОТ УСПОКАИВАЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ ДО "УМНОЙ" МЕБЕЛИ

life

summer duemilaquindici
il magazine di milano marittima

SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

L'EVENTO Sono in Volo chi li ferma più!	62	THE EVENT Brilliant young tenors
GASTRONOMIA In cucina con il Sale Dolce	66	IN THE KITCHEN Cooking with Sweet Salt
IN MOSTRA Tessere di un mosaico antico	72	ON SHOW Tiles from an ancient mosaic
DIVERTIMENTO I fantastici quattro	76	ENTERTAINMENT The Fantastic 4 to entertain young and old alike
NATALE E DINTORNI Il Natale colora il mare d'inverno	82	CHRISTMAS TIME Christmas atractions
IL CALENDARIO	86	SCHEDULE
CONSIGLI PER GLI AQUISTI	90	ADVICE FOR PURCHASES SHOPPING
NIGHT&DAY	95	NIGHT&DAY



- 62** СОБЫТИЕ / **КОНЦЕРТ МОЛОДЫХ ТАЛАНТЛИВЫХ ТЕНОРОВ В ЧЕРВИИ**
- 66** НА КУХНЕ / **СЛАДКАЯ СОЛЬ В КУХНЕ**
- 72** НА ВИТРИНЕ / **ВЫСТАВЛЕНЫ ДРЕВНИЕ МОЗАИКИ**
- 76** РАЗВЛЕЧЕНИЕ / **ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ПАРКИ РАЗВЛЕЧЕНИЙ**
- 82** РО ЖДЕСТВЕНСКИЕ ПРАЗДНИКИ / **ДОЛ ГОЖДАННЫЕ ПРАЗДНИКИ**
- 86** КАЛЕНДАРЬ
- 90** СОВЕТЫ ПО ПОКУПКАМ

Un'anima essenziale: bulthaup b1 è un concentrato di design senza tempo, funzionalità, perfezione delle forme e precisione artigianale. Scoprite il fascino di questa cucina visitando il nuovo showroom bulthaup a Forlì! [www.oggettidautore.bulthaup.com](http://www.oggettidaautore.bulthaup.com)



OGGETTI • D'AUTORE

Oggetti d'Autore Tecfin - S.P.A.
via Domenico Martoni 54
47122 Forlì FC
Tel. 0543 724163
info@oggettidautore.it

bulthaup

VILLINIA MARE

Milano Marittima

Elegantissima località della riviera, Milano Marittima nasce dall'idea dell'architetto Palanti che costruì i primi villini immersi in una pineta centenaria per i benestanti milanesi che furono i primi a trascorrere le loro vacanze in quella che sarebbe diventata la perla verde dell'Adriatico.

La spiaggia è avvolta da una lussureggiante pineta dove svolgere jogging, mountain bike tra i sentieri sterrati e kayak sui canali che conducono alle saline. Immerso nel verde si trova anche un bellissimo campo da golf a 27 buche ed un circolo tennis con campi in terra rossa che ha ospitato alcune gare di coppa Davis.

Di notte la luccicante via dello shopping e i locali più fashion trasformano Milano Marittima in una delle realtà più trend d'Italia, con eventi, ospiti ed artisti esclusivi e di fama internazionale.

Milano Marittima

Elegant resort of the Riviera, Milano Marittima was first established from an idea of Palanti architect who built the first villas immersed in a thick pinewood for wealthy Milanese who were the first to spend their holidays in what would become the green pearl of the Adriatic.

The beach is surrounded by a lush pine forest where to play jogging, mountain biking in the dirt trails and kayaking on the channels that lead to the salt flats. Surrounded by greenery there is also a beautiful golf course with 27 holes and a tennis club with clay courts which hosted some Davis Cup races.

At night the gleaming shopping street and the most fashionable night clubs transform Milano Marittima in one of the most trendy Italian locations, with events, and exclusive guests and internationally renowned artists.

Милано Мариттима

Изысканное место на побережье, город Милано Мариттима родился от идеи архитектора Паланти, который построил первые виллы, погруженные меж столетних сосен, для состоятельных жителей Милана, которые первыми стали проводить свой отпуск в этом городе, ставший зеленой жемчужиной Адриатики.

Пляж окружен роскошным сосновым лесом, где занимаются бегом, катаются на горных велосипедах по тропинкам и сплавляются на байдарках по каналам, которые приводят к соляным родникам. Погружена в зелень также и прекрасная площадка для гольфа на 27 дыр и теннисные площадки с красным земляным и бетонным покрытием, на которых проводились соревнования для кубка Дэвиса.

Вечером и ночью сверкающая улица шопинга и самых модных заведений превращает Милано Мариттима в одно из самых трендовых мест на побережье, с событиями, гостями и представителями искусства мировой славы.



VILLINIAMARE

Villiniamare

Villiniamare è un progetto nato dall'ambizione di creare un club privato di alto livello caratterizzato da un life style incentrato sul lusso e sui servizi che la riviera Romagnola da sempre sa offrire.

Tutto questo appartiene ad un più ambizioso progetto che prevede la riqualificazione dell'area demaniale retrostante gli stabilimenti balneari, dove verranno realizzate vere e proprie promenades immerse nel verde, piste ciclabili, lussuose aree per il wellness e centri benessere pensati per una clientela elitaria.

L'ambizione è quella di creare un club di eccellenze che si propone di replicare tale concept all'estero con il più internazionale progetto "Case Belle nel Mondo" con l'intento di far conoscere la nostra terra e di promuovere il Made in Italy all'estero.

Villiniamare

Villiniamare is a project born from the ambition to create an high-level private club characterized by a lifestyle focused on luxury and on the services that the Adriatic Riviera has always offered.

Its an ambitious project for the development of state properties behind the beaches, where real promenades surrounded by greenery, bicycle paths, luxurious areas for wellness and fitness centers designed for elite costumers will be made.

The ambition to create a club of excellence aims to replicate this concept abroad with the international project "Case Belle nel Mondo" to promote our country and the Made in Italy overseas.

ВиллиниАМаре

Это проект, который своей атмосферой формирует частный клуб высокого уровня, характеризующий стилем жизни, сосредоточенным на роскоши и услугах, которые Романьольская ривьера всегда знала как предоставить.

Всё это говорит об амбициозности проекта, который предусматривает трансформацию государственной площади позади пляжных сооружений, там будут разбиты самые настоящие променады, погруженные в зелень, проложены велосипедные дорожки, созданы роскошные зоны для велнеса, а также центры красоты и здоровья, предусмотренные для элитных клиентов.

Всё это стремится к созданию эксклюзивного клуба, который предлагает повторить нашу концепцию за рубежом с международным проектом "Case Belle nel Mondo" (Красивые дома на свете), с целью ознакомления с нашей территорией и продвижения Made in Italy за рубежом.





Life tips

La bellezza e la qualità di una residenza indimenticabile nel cuore vivo di Milano Marittima. Un sogno da vivere ogni giorno.

The beauty and quality of an unforgettable residence located in the heart of Milano Marittima. A dream to live day by day.

Исключительные красота и качество собственного дома в самом центре Милано Мариттима. Это мечта, которая каждый день претворяется в жизнь.

La riviera nota in tutto il mondo per le sue spiagge attrezzate, i locali notturni più alla moda, le sue strade in continuo movimento e l'ospitalità dei suoi abitanti, che oggi sono tra gli imprenditori del "settore leisure" più imitati nel mondo.

The Riviera is known throughout the world for its beaches, the most fashionable nightclubs and the hospitality of its people, which in currently among the entrepreneurs of the "leisure industry" the most imitated in the world.

Его побережье известно во всем мире своими оборудованными пляжами, модными ночными заведениями, своими оживленными улицами и гостеприимством своих жителей, которые в настоящее время находятся среди самых имитируемых в мире предпринимателей «отрасли досуга».



**AMICIZIA E PROMOZIONE
A MADONNA DI CAMPIGLIO**

Milano Marittima e Cervia in trasferta nelle Dolomiti durante il periodo invernale, per un affascinante abbinamento-contrasto fra la neve e il sole, la montagna e il mare. A febbraio nella Piazzetta Sissi di Madonna di Campiglio degustazioni di piadina, happy hour, promozione delle terme, della salina, e dei grandi eventi in cartellone. Nella due giorni protagonista anche la rivista MilanoMarittimaLife, con una distribuzione speciale, decisamente ben apprezzata.

Mima at Madonna di Campiglio - Milano Marittima and Cervia were away in the Dolomites for two days for a fascinating matching - contrast between the mountains and the sea. MilanoMarittimaLife magazine was part of this event, with a special issue that was widely appreciated.

Мима в Мадонна-ди-Кампильо - Милано Мариттима и Червия переезжают в Доломиты - это пример исключительного контрастного сочетания гор и моря. В течение этих двух дней на первый план также выходит специально распространяемый журнал MilanoMarittimaLife, получивший твердую высокую оценку.



GOLOSISSIMO SUCCESSO PER CHOCOLAT 2015

Un intenso aroma di cioccolato nel week-end di marzo con i cioccolatieri che, in Viale Gramsci a Milano Marittima, hanno proposto cioccolatini, praline, cremine, torte, tartufi, croccanti..

A questo trionfo si sono aggiunte anche le golose limited edition ideate dagli operatori della città

Success for Chocolat - This highly successful edition of Chocolat filled the centre of Milano Marittima with the delicious fragrance of a host of chocolate products, from chocolate creams to pralines and chocolate truffles to cakes.

Успех Chocolat - Триумф шоколадок, пралине, тортов, конфет "кремино" и "трюфель": весь центр Милано Мариттима наполнился шоколадным ароматом во время выставки, которая прошла с огромным успехом.



MIMALIFE IN FIERA

Angolo fiera per la rivista Milanomarittima Life, che è stata presente a Cervia Hospitality il salone dell'accoglienza e dell'ospitalità e a Sposamila la rassegna dedicata alle nozze.

Mimalife at the fair - Milanomarittimalife magazine has its own space at the Cervia Hospitality trade fair, present with a stand at the hospitality exhibition and the Sposamila bridal show and expo

Mimalife на выставке - Выставочный уголок для журнала Milanomarittimalife, представленного на стенде на салоне гостиничного и ресторанного бизнеса Cervia Hospitality и на Sposamila, мероприятии, посвященном свадьбам и церемониям

KARAOKE IN VIALE GRAMSCI

Grande successo del Karaoke il primo e il 2 maggio a Milano Marittima. Oltre 2.000 le persone che hanno assistito allo spettacolo condotto da Angelo Pintus. Le serate sono andate in onda su Italia 1.

Thousands join the karaoke - The karaoke hosted by Pintus on May 1 and 2 in Milano Marittima was a huge success.

Караоке перед тысячей зрителей - Небывалый успех Караоке с ведущим Пинтусом первого и второго мая в Милано Мариттима



TRA ONDE D'ARTE

Arte contemporanea nella 'passeggiata' glamour di Milano Marittima, che con Onde d'Arte si trasforma in una galleria d'Arte davvero speciale.

Il percorso espositivo prevede l'allestimento di circa 100 opere ospitate nelle vetrine dei negozi. L'iniziativa è curata da Project Pro Loco e ha coinvolto dieci artisti: Micaela Barbarossa, Milena Bissoni Trevi, Gianluca Bosello, Alessandra Carloni, Manuela Guarnieri, Fabio Imperiale, Vera Lucchini, Annamaria Nanni, Walter Ricci, Antonella Toschi (nelle foto di Antonella Toschi alcune vetrine allestite)

In among the Art Waves - Contemporary art along the glamorous 'promenade' in Milano Marittima. Onde d'Arte (Art Waves) comprised an exhibition of 100 works hosted in the resort's shop windows. Ten artists took part in the initiative organized by Project Pro Loco.

На волнах искусства - Современное искусство во время "гламурной" прогулки по Милано Мариттима Инициатива "Волны искусства" предложила выставочный маршрут, на котором было представлено более 100 произведений, размещенных на витринах магазинов. Необычная экспозиция была подготовлена под руководством Project Pro Loco, а участвовало в ней десять художников.



BVLGARI

LVCEA COLLECTION

BARTORELLI 1882

■ GIOIELLERIE ■

RICCIONE • PESARO • MILANO MARITTIMA • CORTINA D'AMPEZZO • FORTE DEI MARMI
WWW.BARTORELLI.IT

BVLGARI.COM

Un emozionante giro del mondo

LE COSE DA NON PERDERE, I SUGGERIMENTI CURIOSI, LE PROPOSTE PIÙ SUGGESTIVE
TRA PADIGLIONI, DECUMANI, FESTE TRADIZIONALI E CUCINE LOCALI RACCOLTI
PER MILANOMARITTIMALIFE DIRETTAMENTE A EXPO





di **Nadia Maria Nacca**

Expo Milano 2015 è una festa unica, intensa, emozionante, dove puoi fare il giro del mondo in un solo giorno. Ed è quel tanto che basta per percepire la cultura, i profumi e la cucina di popoli e paesi diversi o magari simili al proprio. In generale, per organizzare al meglio la visita all'Expo, una buona idea è dare un'occhiata alla sezione eventi della giornata del sito web di Expo (<http://www.expo2015.org>), oppure navigare sui siti internet o le pagine social dei singoli padiglioni. Gli aggiornamenti sono disponibili fin dal mattino: se è in programma una giornata dedicata a un paese partecipante all'Expo, via libera ai festeggiamenti. Le giornate ufficiali di Expo sono infatti celebrate con colorati cortei, concerti di musica, sbandieratori, maschere tipiche, danze popolari, performance artistiche, cooking show, compresa la partecipazione di delegazioni e istituzioni dei Paesi. Ma prima di tutto un consiglio: mai fermarsi alle primissime attrazioni.

DA NON MANCARE: LA FIRMA DELLA CARTA DI MILANO E IL PADIGLIONE ZERO

Almeno due le cose da fare durante la permanenza a Expo: firmare la Carta di Milano e visitare il Padiglione Zero. Con la prima sostieni e dai voce al diritto all'alimentazione, un impegno consapevole in relazione al diritto al cibo quale diritto umano fondamentale. Lo si può fare salendo al terzo piano del Padiglione Italia, situato lungo il Cardo, uno dei 2 assi principali.



La foto di apertura è il simbolo di Expo Milano, l'Albero della vita. Qui sopra un interno del Padiglione Italia. Sotto un particolare dello spazio lituano, e il Padiglione Zero dove si compie un affascinante viaggio nella storia dell'umanità. (Foto Daniele Mascolo)

Il secondo must è il Padiglione Zero. Qui vieni completamente immerso nel tema di Expo e in quello della storia dell'umanità. È un viaggio dentro una grande enciclopedia, una spettacolare dimensione spazio temporale dove il pianeta Terra e la natura umana si incrociano e camminano in parallelo, da vivere come in un film, con un finale da brividi. L'ingresso è quello di Triulza (Rho), vicino al Centro Media e alla prima carrellata di padiglioni e cluster tematici. Poco più avanti, di fronte ai Cluster del riso e del cioccolato, si trova Cascina Triulza, con le attività di promozione sociale. Ogni giorno tanti padiglioni propongono degustazioni di prodotti esotici e non e interessanti laboratori: amatissimo quello per imparare a fare il cioccolato, che offre alle persone l'occasione di creare la propria tavoletta di cioccolato e avere

poi il piacere di portarla a casa. C'è molto da imparare anche sui cereali e il caffè, basta fare un salto nei Cluster dedicati al tema.

Quattro pilastri enormi posti agli angoli di una piazza ti annunciano che sei arrivato all'incrocio tra Cardo e Decumano. In fondo al Cardo, l'Albero della vita. Chi pensa che sia solo un tripudio di fiori e colori e un inno alle radici e alla terra, può aspettare lo scoccare di ogni ora per ascoltare e vedere la spettacolare danza dell'acqua.

ACQUA BENE COMUNE E BIODIVERSITÀ

L'acqua, bene comune, è anche al centro di numerose mostre e forum internazionali. "Il mare unisce i paesi che separa" è una delle tante citazioni all'ingresso del Cluster Isole, mare e cibo. Con un monito: entro il 2099, il livello del mare aumenterà anche di 4 o 6 metri e molte isole rischiano di rimanere sommerse. Entrare nel Cluster delle isole significa sentirsi al centro di un'isola del Pacifico, farsi attraversare dalla ricchezza della biodiversità e percepire quanto ci mancherebbe se andasse perduta tanta bellezza. Nel vicino Parco della Biodiversità sono oltre trecento le varietà vegetali presenti, compresa una piantina seminata da Vandana Shiva il 16 maggio, e vicino si trova il grande padiglione dedicato al biologico, con prodotti sia alimenta-





Dal 1960 la piadina d'AMARE





Scolaresche impegnate in un'attività interattiva, a destra il padiglione della Svizzera (Foto: Presenza Svizzera DFAE). Sotto danze tipiche nel Cluster del riso

ri sia per la cura e il benessere della persona.

CITAZIONI, SPILLE, DECORI ALL'HENNÉ: A EXPO UN PO' DI TUTTO

A Expo c'è un po' di tutto. C'è chi va alla ricerca di citazioni, chi a caccia di spille, chi è in cerca di souvenir e cartoline, chi entra per provare le diverse spezie e cucine del mondo, chi pensa alla destinazione delle prossime ferie. Alcuni padiglioni offrono la possibilità di spedire cartoline direttamente dal sito Expo, con indicazione del paese/padiglione da cui parte. Non manca un classico del collezionista: sono infatti in vendita francobolli in edizione speciale. Molti padiglioni offrono la possibilità di ottenere timbri per segnare il proprio passaggio. Si può anche richiedere un passaporto Expo per at-

stare questo giro intorno al mondo. E, ancora: decori all'henné per chi passa nei paesi arabi e splendide opere d'arte da cercare come tesori nascosti.

INGRESSI, CUCINE, SPETTACOLI, RACCONTI SPECIALI

Da provare l'ingresso a 5 euro a partire dalle 19.00 che piace molto a chi si organizza solo per l'aperitivo o la cena, soprattutto nei weekend, quando è possibile trattenersi fino alla mezzanotte. La sera Expo offre molti spazi di divertimento e intrattenimento: dal mercoledì alla domenica lo spettacolo del "Cirque du Soleil" e i ristoranti da scegliere secondo il gusto personale. O a naso. Oppure affidarsi alla maestria dei cuochi internazionali e italiani che vengono a cucinare a turno nei ristoranti regionali e nazionali. Sono molti i concerti previsti durante il giorno e

la sera nei vari padiglioni, con musica suonata dal vivo che dà spazio anche a gruppi emergenti.

Un'ultima cosa: ritagliarsi un momento per parlare con il personale che ti accoglie nei padiglioni. Quasi tutti provengono direttamente dai paesi di origine e ognuno porta con sé una storia da raccontare, un pezzo del mondo unico e avvolgente, un piacevole incontro da riporre tra i ricordi della propria visita a Expo Milano 2015.

Che sia un racconto personale, un consiglio su un paese da visitare, una conferma sulle leggende metropolitane o anche solo per disfare cliché e luoghi comuni, Expo è un momento unico per incontrare e conoscere veramente le persone. Tra i temi lanciati per l'Expo, è forse questa la bellezza che non può essere spreca-



VIOLA
birra artigianale

birraviola.it

model **Margherita Molinari**
photographer **Luca Ortolani**





(ph. Daniele Mascolo)



P.S. COME ORIENTARSI

Basta individuare Decumano e Cardo e gli ingressi di Triulza, Merlata e Roserio. Oltre ai punti d'informazione, ci sono i volontari di Expo lungo

il percorso pronti a rifornirti di mappe cartacee. Utilissimi anche i display touchscreen che calcolano esattamente il tratto e i minuti che ti occorrono tra il punto in cui ti trovi e il posto

che vorresti raggiungere. Eventuali app da scaricare, oltre a quelle ufficiali: Sharing app (in tema con Expo) e PlantDoctor un gioco per i piccoli coltivatori.

MILANO È...MARITTIMA e i mosconi arrivano ai navigli

Scambio di aiuole, pullman personalizzati, rossi mosconi ai Navigli e naturalmente tanti pacchetti turistici. Con una certezza: Milano è...Marittima, come sostiene lo slogan che gioca sulle parole di una lunga storia e la attualizza in nome dell'Expo, l'Esposizione universale Milano 2015. Così accade che i colori ed i profumi del mare, della spiaggia e della salina siano i protagonisti a Milano di uno spazio verde in piazza Beccaria, per raccontare attraverso i tratti identitari più caratteristici, l'offerta turistico-ambientale di Mima e Cervia. Mapoichè i doni si ricambiano, ecco Milano che propone un'aiuola a Milano Marittima nella centralissima Rotonda I maggio, con un allestimento in Tema EXPO (foto sotto).

"Milano è... Marittima" e per questo la spiaggia di Cervia-Milano, spiaggia Expo per il Comune di Milano, viaggia con una simpatica grafica coordinata su pullman "personalizzati" sia in area milanese, sia sulla linea dell'Autostrada con corse giornaliere da Milano a Gabicce. E il villino di Giuseppe Palanti, il fondatore milanese, svetta tra il verde dei pini e la spiaggia e dialoga con il Duomo e la "bela Madunina". A Milano nel palinsesto di EXPO in Città sono diversi gli eventi che hanno Cervia e Milano Marittima come protagonisti. Ad iniziare dai mosconi rossi arrivati in aprile ai Navigli per l'inaugurazione della nuova darsena milanese, accompagnati dai marinai di salvataggio. Con la spiaggia sicura a Milano è giunto anche il chiosco di piadina, per far degustare la più antica tradizione gastronomica della terra di Romagna. Il 14 agosto si festeggerà il compleanno di Milano Marittima sulla rotonda 1° maggio con un concerto dell'orchestra sinfonica "Città di Cervia". La serata sarà dedicata al 1912, anno di nascita della cittadina, e alla Belle Epoque "Stiamo lavorando a 360° sulla promozione del territorio attraverso varie iniziative e sfruttando tutti i canali a disposizione - dichiara l'assessore al Turismo di Cervia Milano Marittima Roberta Penso - Il rapporto con Milano e con EXPO rappresenta un'occasione estremamente importante, vista l'importanza dell'evento dal punto di vista di visibilità e flussi. Ma l'accordo di promozione reciproca non si limiterà alla durata di Expo 2015, potrà essere implementato con azioni e iniziative anche negli anni successivi".



seguici su
facebook
e diventa fan di

life
milanomarittima

tutte le notizie
in esclusiva



MILANOMARITTIMALIFE

Vuoi raggiungere immediatamente il mondo di Milano Marittima? Diventa amico della pagina Facebook MilanoMarittimaLife e invia le tue promozioni, i tuoi eventi e i tuoi post

Facebook: [MilanoMarittimaLife](https://www.milanomarittimalife.it)
www.milanomarittimalife.it



GLOBAL STORE CASHMERE

Lusso made in Italy a prezzo di fabbrica. Da 50 anni grazie alla continua ricerca e rispetto della tradizione produciamo capi in cashmere di estrema qualità. Presso i nostri punti vendita trovate esposti oltre 50.000 capi assortiti nei più prestigiosi marchi.

Via Dell'Industria, 5
Montaletto di Cervia (RA)
tel. 0544 964529
www.cashmereglobalstore.it



STUDIO BENINI

Gabriele Benini fotografo con la ricerca e uno stile proprio ha firmato campagne pubblicitarie su Vogue Bambini, Fashion, Moda Junior e copertine di libri, un'alternanza che va dal ritratto alla moda bimbi.

Nuova sede Viale Bologna, 15
Milano Marittima Centro
Per appuntamenti tel. 0544 994526
Galleria fotografica viale Forlì 5/b
Rotonda 1° Maggio tel 0544 992413
www.beninistudiofotografico.com

AN EXCITING TRIP AROUND THE WORLD

Must-sees, curiosities, the most striking pavilions, the cardos and decumani, traditional festivals and local cuisines - info gathered for milanomarittimalife directly from EXPO



Expo Milano 2015 is a unique celebration, an emotion-filled and exciting trip around the world in just one day. You'll have just enough time to get a feeling for the culture, the fragrance and the cuisine of many different peoples and countries. When planning your visit to Expo, the best tip is to take a look at the daily programme of events on the Expo website (<http://www.expo2015.org>), or surf the websites social pages of the individual pavilions. Look out for the official Expo days celebrated with colourful parades, concerts, typical masks, folk dance, performance art and cooking shows. Don't fail to sign the Charter of Milan or visit Pavilion Zero.

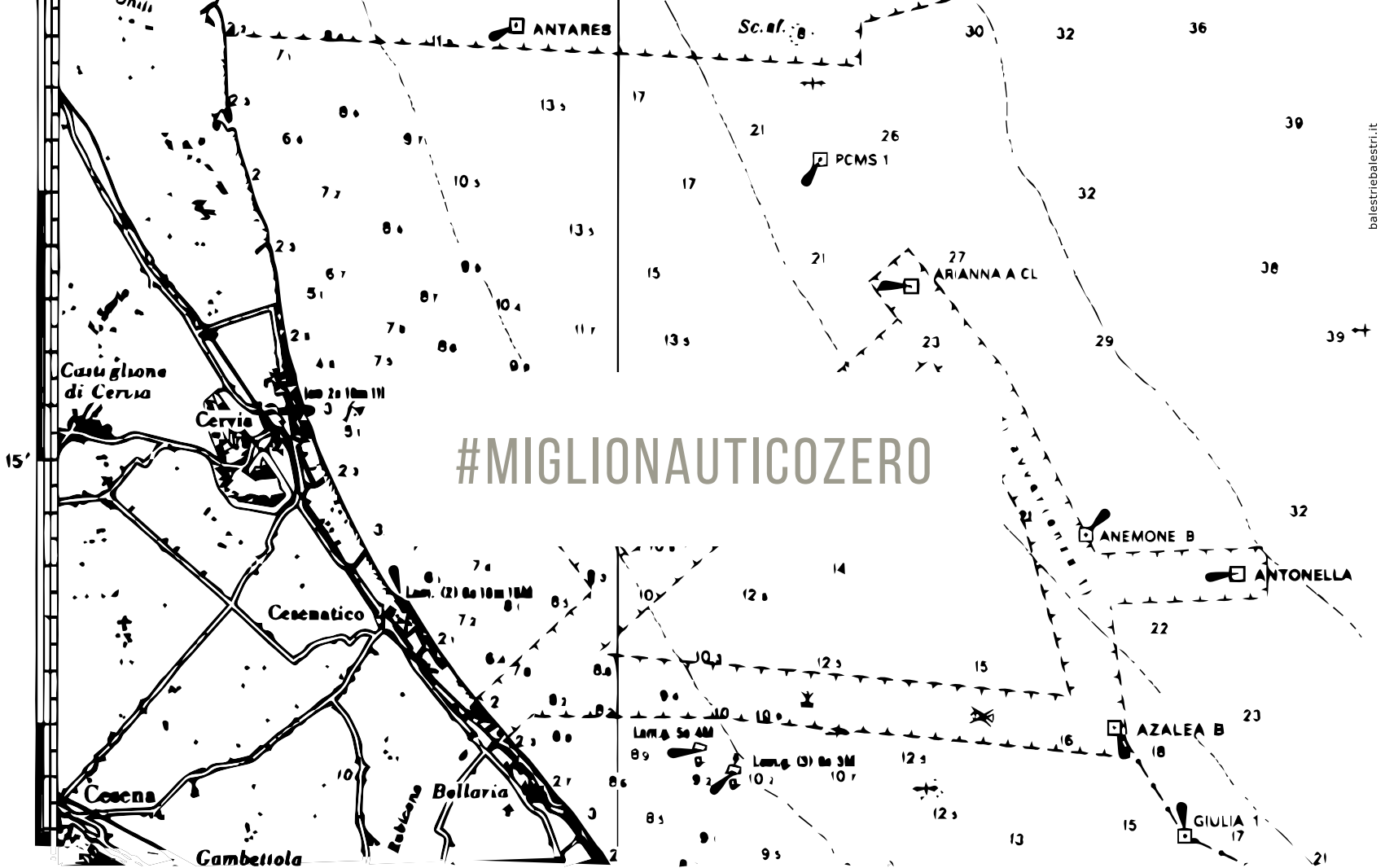
By signing the Charter, which you will find on the third floor of the Italian Pavilion located along the Cardo, you'll voice your support for everyone's right to food.

The second must is the Pavilion Zero. This gives you a real insight into Expo's theme and a captivating journey through mankind's history. You step into a great encyclopaedia, a spectacular space-time dimension where the planet Earth and human endeavour meet and walk together as if in a movie, and with a thrilling ending. Each day many different pavilions offer exotic tastings and fascinating workshops. Visit any of the clusters for an exciting experience: Expo offers so many varied experiences. Some visitors go looking for things they've heard about, some want the commemorative lapel pins, while others want to try out the different flavours and spices of cuisines from around the world or even choose a destination for their next holiday. You can also get an Expo passport to show you've made this special worldwide trip in one day.

Захватывающее кругосветное путешествие

Expo Milano 2015 - это уникальный, яркий и волнующий праздник, благодаря которому вы сможете совершить кругосветное путешествие всего за один день. Именно столько времени вам потребуется, чтобы познакомиться с культурой, ароматами и кухней разных стран и народов. Для оптимальной организации посещения Expo мы рекомендуем вам просмотреть раздел о мероприятиях дня на веб-сайте выставки (<http://www.expo2015.org>) или перейти на интернет-сайты или социальные страницы отдельных павильонов. Обратите особое внимание на официальные дни Expo, ознаменованные разноцветными шествиями, музыкальными концертами, типичными масками, народными танцами, художественными выступлениями и cooking show. Обязательно: подпись "Carta di Milano" и Нулевой Павильон





Piadine Gourmet - Specialità Gastronomiche - Aperitivi

Rotonda Don Minzoni, 11
 Milano Marittima • tel. 349 1111606
www.labottegadelfelix.com



Rotonda Don Minzoni, 13
 Milano Marittima • tel. 0544 991686
www.felixristorante.com





L'Estate che ti conquista

A MILANO MARITTIMA E CERVIA TRA
SPIAGGE SOCIAL, SLOWSPORT E GRANDI RITI
COLLETTIVI OSA LA TUA VACANZA SPECIALE

Di tendenza, ecosostenibile, modaiola o tradizionale, giovane o per famiglie, attiva, divertente, rilassante, piena di sapori e di incontri speciali: ecco la vacanza estate 2015 targata MilanoMarittima con un ventaglio di proposte ricchissimo, per osare ogni tipo di... personalizzazione.

LA SPIAGGIA, DI GIORNO E DI SERA

La spiaggia, come sempre, è la grande protagonista della vacanza balneare, una spiaggia ricca di servizi, certificata dalla Bandiera Blu, sempre più social e sempre più animata. Si vive di giorno, tra beach sport, bagni di sole, laboratori per grandi e piccini (provare ad esempio quello delle officine del mosaico in spiaggia), si vive di sera in alcune notti speciali come la Notte Rosa, quando ci assicurano tutto sarà possibile (come recita il claim della X edizione del Capodanno dell'Estate) o per San Lorenzo e Ferragosto, e in quelle sancite da tanto di regolamento. In tutte l'offerta della suggestione particolare della spiaggia aperta di sera, in compagnia di ingredienti semplici quanto unici: il mare su cui si specchia la luna, la musica che si diffonde lontano, sapori gustati con i piedi nella sabbia. Ma spiaggia a Milano Marittima e Cervia è anche molto altro: sono le sculture di sabbia in mostra, il wifi per i sempre connessi, la "biblioteca online" per rilassarsi al sole



Spagge sempre più animate da laboratori e iniziative rivolte ai bambini e alle famiglie

ascoltando un audiolibro, gli incontri culturali o quelli con i prodotti del territorio e i mestieri artigianali, i trattamenti benessere in piccole ma attrezzatissime 'spa' in riva al mare.

SLOW E DI TENDENZA O PIÙ CLASSICO, LO SPORT NON CONOSCE DECLINO

Ingrediente irrinunciabile di una vacanza che si rispetti, è lo sport, sia per l'appassionato della vacanza attiva sia per chi nel relax delle ferie si regala una performance occasionale. Mille le proposte per ogni tipo di sport, come accade da sempre a Milano Marittima dove golf, tennis, vela, ippica, canoa sono tradizioni di successo grazie alla presenza di numerosi impianti sportivi; a questi 'classici' negli ultimi anni si sono aggiunte altre pratiche sportive, di tendenza: come il Sup, acronimo per Stand up puddle, variante del surf poiché si pagaia in piedi su una tavola o il nordic walking. Entrambi in pochissimo tempo hanno registrato schiere di praticanti neofiti. Complice il mix naturale davvero unico - mare, pineta, saline - che caratterizza l'habitat di queste località balneari, le attività 'lente' tra cui la camminata con i bastoncini si stanno infatti imponendo come gli 'immancabili' della vacanza benessere. Gli Slowsports sono protagonisti di un ricco calendario di appuntamenti: gettonatissima la passeggiata nordica, to-

MTJ SUPERIOR THERAPY
ADVANCED EXCLUSIVE TREATMENT

Micro-Elements

ADVANCED KERA-REPAIR

mtjcosmetics.com



FABIOLA & MASSIMO
hairdresser

Cervia - Viale Roma, 20 - tel. 338 95.03.514

Milano Marittima - Viale G. Matteotti, 69 - tel. 0544 99.17.38



nificante al mattino, rilassante verso sera, da concludere con una sana colazione o un modaiolo aperitivo.

Verde e natura sono ormai un vero fil rouge della vacanza, anche di quella al mare: a questa idea di turismo sostenibile si ispira anche, novità del 2015, il Parco dell'Anello del Pino dove sta prendendo vita un progetto destinato a dare nuova vita a un'area verde di grande pregio grazie a un parco tematico dedicato al gioco.

UNA VACANZA D'ECCELLENZA

E poi non dimentichiamolo ci sono i locali cult, dove di giorno e di notte la vita corre, giovane e frenetica, dove ci si dà appuntamento per un rito collettivo che ha fatto di queste località mete turistiche affermate. Di ritorno dalla spiaggia ecco la piacevole offerta di una ristorazione di alta qualità che unisce la sapienza in cucina con il valore dei prodotti del territorio, di ambienti raffinati e confortevoli grazie a una proposta ricettiva d'eccellenza, di uno shopping d'autore.



Gelato artigianale con latte fresco biologico

Yogurt con latte biologico, Crêpes, Waffle,
Granite, Frappé, Focacce, Monoporzioni,
Torte...

*e tutto quello che
serve per coccolarvi...*

Milano Marittima

Via Gramsci 20
tel. 0544 995101

vistamare CLUB

EXCLUSIVE SUITE



FINE RESTAURANT



BEACH CLUB



SPA & WELLNESS



... GLAMOUR EXPERIENCE

VISTAMARE Club

Viale Romagna, 199 48125 Lido di Savio - RA "a nord di Milano Marittima"
Tel. +39 0544 949613 www.vistamaresuite.com info@vistamaresuite.com



A SUMMER HOLIDAY THAT'S HARD TO BEAT

Your 2015 summer holiday Milano Marittima can be stylish, eco-friendly, trendy or traditional, and ideally suited to young people and families alike, with lots of fun things to do or just simply a time of relaxation that offers new contacts and enriching experiences.

As always the beach, will take centre stage with a seaside vacation. The resort's Blue Flag beaches offer more fun than ever, both socially and entertainment-wise. During the day you can spend your time on the beach doing sports, sunbathing or joining in workshops for adults and children (such as the mosaic workshops on the beach), while special events like the Notte Rosa (Pink Night), or San Lorenzo and the August Bank holiday celebrations will ensure that you enjoy your evenings to the full. Sports activities are a "must" for a quality holiday venue, whether visitors are looking for an active holiday or just want to relax and join in with a sport every now and then. There's a host of options for all types of sport in Milano Marittima that can boast a long tradition in golf, tennis, sailing, horseback riding and canoeing thanks to its wide variety of sports facilities. The classic range of sports has been enlarged to include other activities now in vogue, such as Stand up paddle board, or SUP as it's known, a kind of surfing where you have to stand on the board and paddle, as the name suggests, or Nordic walking that has quickly ga-

thered an ever-growing number of enthusiasts. Let's not forget the frenetic cult venues for the younger crowd, pumping with life both day and night day, where everyone meets up for a collective ritual that has put these clubs on the tourist map. After a day on the beach, you can choose from a host of high quality restaurants that combine expertise in the kitchen with excellent local produce and then wind down in elegant but welcoming accommodation or take a stroll through the streets full of shops. The beaches that the municipality has decided to leave open in the evenings offer a magical mix of simple ingredients: the dark surface of the sea reflecting the moonlight with music wafting from far away and the pleasure of bare feet in the sand. But there are lots of other attractions on the beaches in Milano Marittima and Cervia, such as the exhibition of sand sculptures, Wi-Fi availability for those who like to stay logged on, the "online library" for those who want to relax in the sun while listening to an audiobook, as well as cultural events, local products and crafts sales and wellness treatments in well-equipped, intimate spas by the sea.

(Foto di Giulia Maioli)





SLOW, TRENDY OR CLASSIC? THERE ARE SPORTS FOR ALL TASTES

Sports activities are a “must” for a quality holiday venue, whether visitors are looking for an active holiday or just want to relax and join in with a sport every now and then. There’s a host of options for all types of sport in Milano Marittima that can boast a long tradition in golf, tennis, sailing, horseback riding and canoeing thanks to its wide variety of sports facilities. The classic range of sports has been enlarged to include other activities now in vogue such as Stand up paddle board, or SUP as it’s known, a kind of surfing where you have to stand on the board and paddle as the name suggests, or Nordic walking that has quickly gathered an ever-growing number of enthusiasts. In fact, the blend of sea, pine forest and salt flats that you find in these resorts, provides that the ideal backdrop for the slower pace of pole walking that is becoming increasingly appreciated as part of a wellness holiday. The “Slow sports” feature in the rich schedule of events, whether it’s the popular early-morning Nordic walk to tone up your muscles before a healthy breakfast or a relaxing walk towards evening before heading on for a cocktail in a trendy bar. Enjoyment of natural green areas has become an essential part of any holiday, even when at the seaside, and this year’s latest attraction, the Parco dell’Anello del Pino is the perfect expression of this concept of sustainable tourism. The idea is to inject new life into a precious green area by creating a play-themed park.

A TOP-CLASS HOLIDAY

Let’s not forget the frenetic cult venues for the younger crowd, pumping with life both day and night day, where everyone meets



Лето, которое покоряет

Модное, экоустойчивое, модное или традиционное, молодежное или для семей, активное, забавное, расслабляющее, наполненное ароматами и необычными встречами: вот лето-2015 в Милано Мариттима. Пляж как всегда остается центральным местом морского отдыха, пляж с многочисленными услугами, все больше social, отмеченный Голубым флагом и предлагающий все больше развлечений. Днем здесь можно заняться пляжным спортом и позагорать, а по вечерам поучаствовать в таких специальных мероприятиях, как Розовая ночь, праздник святого Лаврентия или Феррагосто. Кроме того, не следует забывать и о местных культовых заведениях, где бурная и молодая жизнь кипит и днем, и ночью, где назначаются встречи, как некий коллективный ритуал, благодаря которому эти городки стали излюбленным местом для туристов. Возвращаясь с пляжа, вы можете воспользоваться аппетитным предложением высококачественных баров и ресторанов, где кулинарное искусство сочетается с традициями территории, изысканными и комфортными помещениями высококлассных гостиничных структур и возможностью прогулок среди великолепных витрин по улицам шоппинга.

up for a collective ritual that has put these clubs on the tourist map. After a day on the beach, you can choose from a host of high quality restaurants that combine expertise in the kitchen with excellent local produce and then wind down in elegant but welcoming accommodation or take a stroll through the streets full of shops.





ZAFFERANO
ANYTIME RESTAURANT

BREAKFAST

LUNCH

TEA ROOM

JIMB@R

SUSHI KAFE

ANYTIME RESTAURANT

Lo Chef propone

Varietà di Ostriche e Bollicine

Crudità di Mare e Crostacei

Cucina Mediterranea

con appassionata attenzione

ai prodotti Freschi

del nostro mercato



Rotonda 1° Maggio, 2
Milano Marittima - RA
+39 0544 994468

maxvistamare@gmail.com





Mentana a cinque stelle

PREMIATO A MILANO MARITTIMA PER AVER INNOVATO IL LINGUAGGIO DEL GIORNALISMO TELEVISIVO, PARLA DI QUESTO MESTIERE TRA INTERNET, INFORMAZIONE, FONTI E COPIA-INCOLLA

di **Letizia Magnani**

È un Enrico Mentana più carico che mai quello che ha ricevuto il Premio “Cinque Stelle al Giornalismo” nella cornice, è il caso di dirlo, del Palace Hotel di Milano Marittima. Il premio, che nell’edizione 2015, ha compiuto 10 anni, è stato riconosciuto a

Mentana per aver innovato il linguaggio del giornalismo televisivo. Questo anche il tema sul quale Mentana è intervenuto nel corso della serata di gala ospitata dalla famiglia Batani.

“Si fa ancora giornalismo come cento anni fa”, ha affermato “ma il futuro di chi fa giornalismo è incerto”.

In che direzione sta andando questo mestiere?

“Dove va il giornalismo è un dilemma che non offre grandi speranze. La proliferazione dei siti di informazione e dei rimandi continui delle notizie, senza che si conosca a volte la fonte, è un vero problema. La direzione che ha preso è strana. I giovani ormai non hanno più possibilità di avere una testata alle spalle, mentre per noi non era così. Restano però molti fatti del mondo da raccontare e la necessità di farlo con un modo e un tono che sia interessante per il pubblico”.

Ma lei è ottimista o pessimista?

(Fa un sorriso alla Mentana, che sembra una mezza smorfia) “C'è spazio solo per le eccellenze. Sarà come la bici dopo l'avvento dell'automobile. Diventerà di nicchia. Il giornalismo è una professione bellissima, ma è una professione”.

Una professione che con internet si è un po' imbardita, annacquata...

“Con internet i contenuti sono sempre più gratuiti. C'è una dispersione del valore. Col copia e incolla, con la condivisione il contenuto giornalistico diventa gratuito, fruibile liberamente a tutti. La gente si abitua e non è più disposta a pagare per avere l'informazione. E questo è un problema. Anzi è il problema”.

Lei ha però saputo negli anni fidelizzare il suo pubblico. Questo è anche uno dei motivi per cui riceve il Premio “Cinque Stelle al giornalismo”, l'essere riuscito nel tempo ad avere un costante interesse del pubblico, prima al Tg 5 e ora al Tg de La7. Quale è la sua formula?

“Raccontare sempre la verità e metterci la faccia. Come ho detto il giornalismo è cambiato, come sono cambiati i tempi della notizia. Ma ci sono eventi che vanno coperti con la presenza e che vanno commentati. Poi c'è la necessità delle persone, non più soltanto di essere informate, questo ormai è superato, ma di sapere che non gli racconterai una balla. Ecco, questo io non l'ho proprio mai fatto”.

Era già stato a Milano Marittima?

“Sì, ci ero già stato, una volta, con un direttore di giornale, mio amico”.

E come l'ha ritrovata?

“Sempre bella, elegante, piena di gente che vuole stare bene, divertirsi”.

Ne conosceva la storia, legata alla sua fondazione, avvenuta poco più di 100 anni fa per la volontà di un gruppo di milanesi borghesi che qui si sono costruiti la propria cittadella della vacanza?

“Sì, è una storia particolare, che si ricorda proprio per questo”.

UTILI E FUTILI

MOBILI
ILLUMINAZIONE - TESSILI
OGGETTISTICA

Milano Marittima
Viale Forlì 13 - tel. 0544 99.36.50
www.utiliefutili.com

MENTANA, 5-STAR JOURNALISM

Interview with Enrico Mentana, journalist and television presenter, director of the TG La7 news programme, who received the “Five Stars for Journalism” Award in Milano Marittima

Mentana in what direction is journalism heading?

“The future direction of journalism presents a dilemma with little hope. The proliferation of news websites and continuous news updates, often based on unknown sources, is a real problem. Journalism is undergoing strange developments. Young people rarely have the opportunity to work for a newspaper, while for us it was different. However, we still have many facts about the world to share and need to communicate them in such a way and with an approach that will be interesting for the audience.”

But are you optimistic or pessimistic?

“There’s only room for excellence. It will be like the bike after the advent of the automobile. It will become a niche activity. Journalism is a wonderful profession, but it remains a profession.”

A profession that with the rise of Internet has become rather debased and degraded...

“Internet provides ever more free content. There is a dispersion of value. With copy and paste options, journalistic content is shared at no cost and becomes freely accessible to everyone. People get used to this and are no longer willing to pay for information. And that’s a problem. Indeed, it is the problem.”



Il premio Cinque Stelle al Giornalismo X edizione è andato a Enrico Mentana, direttore “TG La 7” qui sopra insieme a Paola Batani; e agli altri premiati: Umberto Brindani, direttore del settimanale “Oggi”; Maria Latella, giornalista conduttrice de “L’Intervista - La 7”; Leonildo Turrini, inviato per lo sport del QN e Stefanie Bisping, giornalista tedesca Die Presse - Der Tagesspiegel, protagonisti della serata al Palace Hotel presentata da Massimo Giletti, coadiuvato dalla giornalista Vira Carbone (foto Dolph Studio). Le altre foto del servizio sono di Carlo Morgagni

Ментана, пятизвездочная награда за высокий профессионализм в области журналистики

Вместе с журналистом Энрико Ментаной, директором телеканала TG La 7, в Милано Мариттима награду “Пять звезд за высокий профессионализм в области журналистики” получили Умберто Бриндани, директор еженедельника Oggi; Мария Лателла, ведущая передачи “L’Intervista - La 7”, Леонильдо Туррини, спортивный обозреватель изданий “Il Giorno”, “Il Resto del Carlino”, “La Nazione”, и Стефани Биспинг, немецкая журналистка. “Сегодня журналисты работают как сто лет назад, - утверждает Ментана, - но будущее тех, кто занимается журналистикой, весьма туманно. В каком направлении она будет развиваться - это дилемма, которая не дает больших надежд. Рост количества информационных сайтов и постоянная передача информации, зачастую без указания источника - это настоящая проблема”.



Perris

CENTRI OTTICI

I AM CHIC

MILANO MARITTIMA Viale Matteotti, 16 - Tel. 0544 991055 - RAVENNA Via Cavour, 84/86 - Tel. 0544 213396
CESENA Via Cesare Battisti, 46 - Tel. 0547 25700 - Centro Commerciale Montefiore - Tel. 0547 631811
FORLÌ Corso della Repubblica, 151 - Tel. 0543 33442

www.perris.it

info@perris.it

1

1. Foto di gruppo per i vincitori del Vip Master edizione 2014 (le foto sono di Giulia Maioli). Da sinistra si riconoscono la cantante Dolcenera, la velina Irene Cioni, Piero Chiambretti, Mario Baldassarri (patron dell'evento), Valeria Marini, Patrick Baldassarri. Sotto: il giornalista Salvo Sottile insieme al cantante Pago, l'attrice Roberta Giarrusso, la Pupa Francesca Cipriani, Gene Gnocchi con il calciatore Marco Parolo e Gianni Rivera

Group photo of the winners of the Vip Master Edition 2014 (photos by Maioli Giulia). From left you can see the singer Dolcenera, showgirl Irene Cioni, Piero Chiambretti, Mario Baldassarri (patron of the event), Valeria Marini and Patrick Baldassarri. Below: journalist Salvo Sottile along with the singer Pago, actress Roberta Giarrusso, the 'Pupa' Francesca Cipriani, Gene Gnocchi with footballer Marco Parolo and Gianni Rivera

Групповое фото победителей Vip Master 2014 (фото Джулии Майоли). Слева: певица Долценера, шоу-герл Ирене Чони, Пьеро Кьямбретти, Марио Бальдассарри (патрон мероприятия), Валерия Марини, Патрик Бальдассарри. Внизу: журналист Сальво Соттиле с певцом Паго, актриса Роберта Джарруссо, "Кукла" Франческа Чиприани, Джене Ньюкки с футболистом Марко Пароло и Джанни Ривера



2



2. CECILIA RODRIGUEZ, naufraga dell'ultima edizione dell'Isola dei Famosi, qui al Pineta by Visionnaire (ph. Carlo Morgagni)

CECILIA RODRIGUEZ one of the protagonists of the last edition of the Italian reality show Isola dei Famosi, here at Pineta by Visionnaire

ЧЕЧИЛИЯ РОДРИГЕЗ, проигравшая в последнем выпуске передачи "Остров знаменитостей", в Pineta by Visionnaire

3



3. MATTEO TAGLIARIOL (schermidore) medaglia d'oro alle Olimpiadi 2008 nella specialità della spada al Bagno Roma incontra gli alunni della scuola di scherma di Cervia Milano Marittima (ph. Carlo Morgagni)

MATTEO TAGLIARIOL (fencer) Gold medalist at the 2008 Olympics in the men's epee event meets students from the Cervia Milano Marittima fencing school

МАТТЕО ТАЛЪЯРИОЛ (фехтовальщик), золотой медалист Олимпиады-2008 по фехтованию, встречается в купальне "Рома" с учениками школы фехтования Червии-Милано Мариттима

4



4. Arrigo Sacchi ha presentato il libro "Calcio totale" edito da Mondadori, insieme allo scrittore Guido Conti e al giornalista Giuseppe Tassi direttore QS.

L'incontro si è svolto ad aprile all'Hotel Perla Verde di Milano Marittima, con la collaborazione della rassegna *Cervia, la spiaggia ama il libro*.

Arrigo Sacchi presented his book "Calcio totale", published by Mondadori, with writer Guido Conti and journalist Giuseppe Tassi, director of QS. The meeting took place in April at the Hotel Perla Verde in Milano Marittima, as part of the programme of events organised by Cervia, la spiaggia ama il libro.

Технический директор национальной сборной Арриго Сакки во время презентации своей книги "Тотальный футбол"

5

5. COSTANTINO l'ex re dei tronisti, affezionato ospite di Milano Marittima e del Pineta, si prepara al lieto evento: l'annuncio che la sua compagna Elisa Mariani lo avrebbe reso papà ha fatto il giro delle riviste di gossip a inizio 2015

(ph. Carlo Morgagni)

COSTANTINO, the former "king" of the popular Italian TV show 'Uomini e Donne' and a regular visitor to Milano Marittima and the Pineta, is preparing to be a dad: the announcement that his partner Elisa Mariani was expecting their child made the rounds of gossip magazines at the beginning of 2015

КОСТАНТИНО, экс-король главных участников передачи "Мужчины и женщины", дорогой гость Милано Мариттима и "Пинеты", готовится к радостному событию: в начале 2015 года журналы о светской жизни облетело его объявление о том, что он и его подруга Элиза Мариани вскоре станут родителями



6



6. II VOCALIST ALE CAVRIANI alla consolle del Pacifico Dinner
(ph. Carlo Morgagni)

*VOCALIST ALE CAVRIANI
In console at the Pacifico Dinner*

АНИМАТОР АЛЕ КАВРИАНИ
за диджейским пультом в Pacifico Dinner

A spasso con **Glamour**

MENTRE LA FIDANZATA FA SHOPPING SIMONE INGANNA L'ATTESA DIVERTENDOSI TRA LE VIE DEL CENTRO DI MIMA. ALLA GUIDA DI UN CABRIOLET E IN SELLA ALLA BICICLETTA INDOSSA LOOK GRIFFATI PER ESSERE SEMPRE TRENDY IN OGNI MOMENTO...

Per questa stagione estiva il blu riscopre una nuova eleganza e viene declinato su capi e accessori, su stampe e ricami da abbinare sia al bianco e nero sia ai colori. La giacca doppiopetto diventa un vero e proprio statement: nella versione 2015 è meno rigida e da indossare senza cravatta. La camicia bianca si conferma un must have reiventandosi anche nei tagli e nelle linee. Molto trendy il pantalone corto a lambire la caviglia o addirittura il polpaccio mettendo in risalto la scarpa, mocassini e stringate tradizionali ed i sandali. Tra gli accessori la borsa è stata sdoganata anche nel guardaroba maschile, non solo modelli a tracolla ma anche shopper e borse maxi. Gli occhiali da sole o da vista prediligono le montature rotonde ed a specchio stile aviator. E comunque alla fine quello che conta è fare la differenza..

a cura di Cristina Zani

GOING WITH THE GLAMOUR

WHETHER YOU CRUISE THE STREETS OF DOWNTOWN MIMA IN A CONVERTIBLE OR ON A BIKE, THE IMPORTANT THING IS TO BE UNFAILINGLY TRENDY

This summer, blue is once again elegant and can be seen in a range of tones on clothing and accessories, prints and embroideries that you can match up with both black and white or colours. Double-breasted jackets are a definite fashion statement: the 2015 design has a looser cut and is worn tie-less. A white shirt is a must-have, but cut to the latest line. Bags are now definitely an acceptable accessory in the male wardrobe, and not just shoulder bags but shoppers and maxi bags too.

Прогулка в гламурном духе

катаясь по центральным улицам мима в кабриолете или на велосипеде, важно всегда быть "тренди"

В нынешнем летнем сезоне синий приобретает новую элегантность и появляется в одежде и аксессуарах, на принтах и вышивке, а также сочетается как с белым и черным, так и с другими цветами. Двубортный пиджак становится самым настоящим "statement item": в эффектном исполнении 2015 он менее строгий и носится без галстука. Белая рубашка - абсолютный маст-хэв, также фасоны с обновленным покроем и линиями. Что касается аксессуаров, то сумка появляется также и в мужском гардеробе, на этот раз это не только модели через плечо, но также и шопперы и сумки "макси".

**ATTESA IN RELAX**

Outfit uomo: collezione BOGGI MILANO Spring Summer 2015.
Orologio Bulgari Bulgari solo tempo con movimento automatico, in acciaio con cinturino in alligatore blu, Bartorelli Gioiellerie.
Occhiali Perris Milano Marittima

RELAX ED WHILE WAITING

Man's Outfit: BOGGI MILANO Spring Summer 2015 collection.
Watch Bartorelli Gioiellerie.
Glasses Perris Milano Marittima

РАССЛАБЛЕННОЕ ОЖИДАНИЕ

Мужской аутфит: коллекция BOGGI MILANO Весна/Лето 2015. Часы Bartorelli Gioiellerie.
Очки Perris Milano Marittima

STORICA LOCATION

balestri@balestri.it



TEN · TENTAZIONE

FASTSLOWFOOD&SUSHI

Viale 2 Giugno 110

Milano Marittima tel. 0544 995764 - 366 8135756

tentazionefood.com



Il migliore amico del relax

Produzione di mobili **imbottiti**, con tessuti e **pellami** di pregio. CS mette a disposizione di architetti, designer e clienti finali un **teamwork** in grado di progettare ogni singolo elemento di arredo in modo completamente **personalizzato**.

100% made in Italy



Poltronificio CS
Via Ettore Benini, 7/E - Forlì
tel. 0543 84.246

www.poltronificiocs.it

DOVE SEI FINITA?

Outfit uomo: collezione BOGGI MILANO Spring Summer 2015.
Occhiali Perris Milano Marittima

WHERE DID YOU GET TO?

Man's Outfit: Boggi Milano Spring Summer 2015 collection.
Glasses Perris Milano Marittima

КУДА ТЫ ДЕЛАСЬ?

Мужской аутфит: коллекция BOGGI MILANO Весна/Лето 2015. Очки Perris Milano Marittima.





Outfit uomo:
collezione
BOGGI MILANO
Spring Summer 2015.
Occhiali Perris Due Giugno
Milano Marittima.
Maxi Borsone:
BOTTEGA BRANDINA
Milano Marittima

Man's Outfit: Boggi
Milano Spring Summer
2015 collection.
Glasses Perris Milano
Marittima.
Bag: Bottega Brandina
Milano Marittima

Мужской аутфит:
коллекция Boggi
Milano Весна/Лето
2015. Очки Perris
Milano Marittima.
Мешок: Магазин
Brandina Milano
Marittima

A ZONZO CON IL MAGGIOLINO

Il servizio fotografico è arricchito dal fascino senza tempo del Maggiolino Cabriolet, fornito da SWA Plus concessionaria Volkswagen di Ravenna, nella versione 2.0 TDI 110 CV BlueMotion Technology "Design". Il modello ha cerchi in lega da 16", climatizzatore, capote elettrica, radio con schermo touch a colori da 6,5", bluetooth e sensori di parcheggio e volante multifunzione.

CRUISING AROUND IN THE VW BEETLE CABRIOLET

The timeless appeal of the Beetle Cabriolet adds extra appeal to the photo shoot. The Volkswagen Beetle cabriolet Design 2.0 TDI BlueMotion Tech 110 PS was provided by SWA Plus Volkswagen dealership of Ravenna. This model has 16" alloy wheels, air conditioning, electric hood, radio with 6.5" colour touch screen, Bluetooth and parking sensors and multifunction steering wheel.

На прогулку в кабриолете Beetle

Фотосъемки дополнены вневременным очарованием кабриолета Beetle, предоставляемого SWA Plus, официальным дилером Volkswagen в Равенне, в версии 2.0 TDI 110 CV BlueMotion Technology "Design". Модель оснащена ободами 16" из сплава, кондиционером, электрическим складным верхом, радио с цветным сенсорным экраном 6,5", bluetooth, парковочными датчиками и многофункциональным рулевым колесом.





Sail & Dive

Boat & Breakfast

Uscite Giornaliere

Eventi e Happy Hour
a Bordo

Crociere WE

Crociere Settimanali

Destinazioni:

- Venezia
- Riviera Adriatica
- Croazia
- Isole Tremiti
- Sicilia
- Elba
- Corsica
- Sardegna
- Liguria
- Costa Azzurra
- Maldive

CANTIERE NAVALE

De Cesari

MILANO MARITTIMA

CERVIA

MARINA DI CERVIA

RAVENNA

info: +39 339 2299494

www.sailandive.it





E ADESSO SI VA IN BICI

Outfit uomo: collezione BOGGI MILANO Spring Summer 2015. Occhiali Perris Milano Marittima. Orologio cronografo Nautilus Travel Time Patek Philippe con movimento automatico, in acciaio con doppio fuso orario, Bartorelli Gioiellerie. Borse: BOTTEGA BRANDINA Milano Marittima

GRAB A BIKE

Man's Outfit: Boggi Milano Spring Summer 2015 collection Glasses Perris Milano Marittima. Watch Bartorelli Gioiellerie. Bags: Bottega Brandina Milano Marittima

А СЕЙЧАС ВЕЛОСИПЕДНАЯ ПРОГУЛКА

Мужской аутфит: коллекция Boggi Milano Весна/Лето 2015. Очки Perris Milano Marittima. Часы Bartorelli Gioiellerie. Сумки: Магазин Brandina Milano Marittima



RUBIRÒSA

INTERIOR DESIGN



Riflessi fashion





COLORE E FANTASIA

In questa foto la vetrina di Julian Fashion Milano Marittima allestita in occasione della Fashion Night propone maglia a righe e gonna di Junya Watanabe. In basso da sinistra: scarpa Dolce&Gabbana, sandalo fiori rosa Alexander McQueen, borse colorate di Dolce&Gabbana, sandalo e borse bianche e nere di Azzedine Alaïa

COLOURS AND IMAGINATION

This photo shows the Julian Fashion Milano Marittima window display for the Fashion Night with a striped shirt and skirt by Junya Watanabe. Bottom left sandal with pink flowers from Alexander McQueen, Dolce&Gabbana coloured bags, bags and black and white sandals by Alaïa

ЦВЕТА И ФАНТАЗИЯ

На этой фотографии представлена витрина Julian Fashion Milano Marittima, оформленная по случаю Fashion Night: полосатая кофточка и юбка Junya Watanabe. Внизу слева: сандалии с розовыми цветами Alexander McQueen, разноцветные сумки Dolce&Gabbana, черные и белые сумки и сандалии Alaïa





NON SOLO BIANCO E NERO

In alto vetrina bianco e nero proposta da Julian Fashion Milano Marittima firmata Dolce&Gabbana. Qui sopra borse glitter e colorate di Alexander McQueen



NOT JUST BLACK AND WHITE

Top black and white window display at Julian Fashion Milano Marittima from Dolce&Gabbana. Above Alexander McQueen colourful, glitter bags

НЕ ТОЛЬКО БЕЛОЕ И ЧЕРНОЕ

Вверху на витрине: подборка в черных и белых тонах, которую предлагает Julian Fashion Milano Marittima от Dolce&Gabbana. Выше - разноцветные сумки с блестками от Alexander McQueen



"AL CAMINETTO"

il Ristorante di Milano Marittima

ресторан в Milano Marittima

specialità Marinare



Viale Matteotti, 46 - Tel. +39.0544.99.44.79
info@alcaminetto.it - www.alcaminetto.it

Garden Rooms Resort

Viale Dante 44, Milano Marittima

In una delle più prestigiose zone di Milano Marittima a 200 metri dal mare e dalla centralissima area pedonale, stiamo realizzando il **Garden Rooms Resort**. Composto da sei appartamenti extra lusso il complesso si caratterizza, oltre che per l'eccezionale posizione, per bellezza costruttiva, luminosità ed originalità architettonica.

Per info e contatti:

+39.335.393588

www.gardenmilanomarittima.it



В одном из самых престижных районов Милано Мариттима, в 200 метрах от моря и от центральной пешеходной зоны мы строим GARDEN ROOMS RESORT. Этот комплекс состоит из шести квартир класса "экстра люкс" и отличается не только своим исключительным местоположением, но и красотой конструкции, светлыми жилыми помещениями и архитектурной оригинальностью.

Live green in Milano Marittima Live green in Milano Marittima Live green in Milano Marittima



DAILY LUXURY

In questa pagina Julian Fashion Milano Marittima propone abiti e borse firmati Stella Mc Cartney. Sopra orecchini a cerchio in diamanti, zaffiri multicolor, smeraldi e rubini. Collezione griffata "Bartorelli Rare and Unique" Bartorelli Gioiellerie

DAILY LUXURY

In this page Julian Fashion Milano Marittima proposes Stella McCartney clothes and bags. The jewellery in the photo above is designed by Bartorelli Jewellers

DAILY LUXURY

На этой странице Julian Fashion в Милано Мариттима предлагает одежду и сумки Stella Mc Cartney. Ювелирное украшение на фото выше предлагает ювелирный магазин Bartorelli.

Golf R



www.volkswagen.it

La Golf più potente di sempre.

300 CV di pura potenza, design e sportività.
Passione e massime prestazioni da provare adesso.


Vieni a provarla, da giugno, nel nostro nuovo
Showroom a Forlì in Viale Roma 284.



Das Auto.



Ravenna - Via Trieste, 227/X
Tel. 0544 591931

www.svaplus.it
Seguici su 



Ambienti di vita

Ogni casa è una storia a sé. Ogni luogo della casa racconta qualcosa di chi quella casa la vive. Arredare una casa infatti è come raccontare la propria storia. Quando si arreda una casa è giusto seguire stili e tendenze che però dovrebbero riflettere soprattutto il gusto dei padroni di casa. Ma quali sono le ultime tendenze in tema di arredamento di interni? "In momenti di cambiamento come questi - risponde Francesca Rambaldi di Oggetti D'autore, showroom di arredo e design con sede a Forlì - la tendenza nell'arredo è la rassicurazione. I consumatori sono sempre più consapevoli ed informati e desiderano investire al meglio il proprio denaro in qualcosa che sia un oggetto senza tempo, di qualità e design riconoscibile ed inimitabile. Per questo nei loro acquisti scelgono sempre più spesso oggetti di Brand riconosciuti e riconoscibili".

E i colori?

"Colori caldi e naturali quali i marroni i greige con texture materiche e piacevoli al tatto oltre che all'occhio. Ad esempio Poltrona Frau ha lanciato un nuovo pellame che si chiama Century, una pelle sottoposta a lunghe ore di lavorazione risultato di un nuovo

procedimento di tintura artigianale della pelle che l'azienda ha sviluppato in oltre due anni di ricerca".

Oggi per questioni di spazio si devono trovare mobili di arredo "intelligenti". Come integrare la funzionalità alla bellezza?

"Le aziende produttrici di design sono attentissime alle tendenze e si adoperano in molti modi per rendere i loro arredi polifunzionali, ci sono tavoli che divengono scaffali, tavoli che si allungano con meccanismi sempre più funzionali in grado di modificare le dimensioni dell'arredo in un solo gesto. Un esempio è il tavolo Filigree disegnato da Rodolfo Dordoni per Molteni".

Spesso la ricerca degli accessori come tappeti, lampade, oggettistica è difficile. In che modo i vostri esperti orientano il cliente?

"Il miglior modo, secondo noi il solo modo per soddisfare al meglio le esigenze di un cliente è capire realmente cosa gli occorre con domande precise e mirate, per comprendere i bisogni espressi, ma anche quelli inespressi, che spesso sono determinanti per dare il miglior consiglio di arredo. Un'altra cosa



Nelle immagini alcune soluzioni di arredo proposte da Oggetti d'Autore in via Domenico Martoni, 54 a Forlì



importantissima è capire bene il contesto in cui collocare lampade, tappeti, vasi e sculture e quindi noi non ci limitiamo a dare suggerimenti, ma andiamo a casa dei nostri clienti per immergerci con loro nell'atmosfera della casa e far sì che gli oggetti acquistati siano in perfetta sintonia con il contesto”.

Che cosa è che fa la differenza nella scelta dell'arredamento. I colori, le finiture, i mobili, il pavimento?

“La differenza non la fa il singolo pezzo, ma il contesto, un bell'arredo è come un melodia, non bastano i migliori musicisti, ma occorre un grande direttore d'orchestra che li diriga e faccia sì che ciascuno di essi sia in perfetta armonia con tutti gli altri. Quindi anche quando si decide di acquistare un arredo, che sia per un singolo ambiente o per tutta la casa, occorre avere ben in mente un progetto, scegliendo un filo conduttore che faccia sì che pavimenti, finiture, colori e mobili siano in perfetta armonia. Ci sono case bellissime arredate con pezzi costosissimi, ma che non hanno anima”.

Il lusso nell'arredamento cosa significa?

Quali sono gli oggetti di lusso?

“Oggi, ma come in teoria dovrebbe essere sempre stato, il lusso sono eleganza e comfort. La casa è il luogo in cui trascorriamo i nostri momenti più intimi e dove dobbiamo sentirci a nostro agio, possedere oggetti piacevoli da toccare ed usare senza timori, oggi non esiste più il salotto buono in cui si andava solo con gli ospiti, la mia nonna addirittura aveva conservato le copertine con cui i divani erano stati consegnati e li scopriva solo la domenica. A mio avviso non esistono oggetti di lusso esistono oggetti che ci rendono la vita più facile, come ad esempio gli elettrodomestici di nuova generazione, hanno un costo d'acquisto più alto della media, ma ci consentono poi di risparmiare tempo e denaro. Cito fra tutti l'abbattitore di temperatura Freddy che unisce il caldo lento al freddo rapido (tecnologia brevettata Irinox) e permette di organizzarsi al meglio e soprattutto di cucinare quando si ha il tempo e la voglia, preparando pranzi e cene con calma, in anticipo e senza stress. Si riscopre così il piacere della convivialità, del mangiare bene e la libertà di organizzare pranzi anche all'ultimo minuto. E questo è un vero LUSO”.



LIVING SPACES

Reassuring furniture, warm colours, but also smart furniture, all placed in the right setting, because interior decorating is like a harmonious melody directed by a great conductor

Each home has its own story. Every area in the house says something about the people living there. In fact, when you furnish your home you are telling your own story. When decorating a house you should keep an eye on the latest styles and trends, but above all a home must reflect the taste of its owners. What are the latest trends in interior design? We asked Francesca Rambaldi from the Oggetti D'autore furniture and design showroom. "In times of change such as these furnishing trends tend to focus on reassurance. Consumers are becoming more aware and better informed and want to invest their money in quality design items that will be timeless, recognizable and inimitable. That is why they increasingly choose to purchase recognized brands that will be identified. Warm colours and natural textured materials that are pleasant to the touch as well as the eye are those most commonly chosen. "Smart" furniture is now definitely a popular choice as it combines functionality with beauty, such as reconfigurable tables that can lengthen or double up as shelves..."

The setting will always be the deciding factor, as good interior decoration is like a melody and the colours, finishes, furniture, floors, and accessories must all harmonize like sweet music directed by a great conductor."



Жилые помещения: от успокаивающих элементов до "умной" мебели

Каковы последние тенденции в меблировке интерьеров? Мы задаем этот вопрос Франческе Рамбальди из Oggetti D'autore, шоу-рума мебели и дизайна. "В период перемен тенденцией в мебельном дизайне являются формы и материалы, которые несут в себе успокоение. Клиенты хотят приобретать предметы интерьера, которые остаются актуальными вне времени, обладают высоким качеством и отличаются неповторимостью исполнения. Именно поэтому при покупке они все чаще выбирают мебель известных и распознаваемых брендов. Преобладают теплые и натуральные цвета и фактурные текстуры, приятные не только для глаз, но и наощупь. Также остается модной "умная" мебель, сочетающая в себе красоту и функциональность."

BRANDINA[®]

THE ORIGINAL



In vendita esclusivamente nella
BB-BOTTEGA BRANDINA
MILANO MARITTIMA

Cattolica, Riccione,
Rimini, Bellaria,
Cesenatico, Pesaro,
Senigallia, Ancona,
Desenzano,
Isola di Ponza,
Mykonos

brandinatheoriginal.it



RIVIERA ITALIANA
THE ORIGINAL

BRANDINA è il contenitore di passioni,
gioia e spensieratezza.

Il mare è felicità ovunque tu sia,
BRANDINA ha ogni spiaggia dentro
e ti porta sempre in riva al mare.



BOTTEGA BRANDINA[®]
MILANO MARITTIMA
VIALE GRAMSCI 24





Sono in **Volo**, chi li ferma più!

A SOLI 20 ANNI SONO AMBASCIATORI DEL POP ITALIANO NEL MONDO: IL VOLO, TRIO DI TENORI PRODIGIO, SONO IMPEGNATI IN UN TOUR ESTIVO CHE IL 18 LUGLIO FA TAPPA IN PIAZZA GARIBALDI A CERVIA

di Carlotta Benini

C'erano una volta tre ragazzini di paese, due della provincia siciliana, il terzo abruzzese, figli rispettivamente di un carrozziere, un pizzaiolo e un operaio. Erano nati per fare musica, questo i genitori, che li hanno da sempre incoraggiati a coltivare questa passione, lo sapevano fin da quando erano piccoli. Un giorno, finalmente, anche il mondo si accorge del loro innato talento. Quando tre star internazionali come Justin Bieber, Céline Dion e Kanye West sentono il loro attacco, si dice abbiano commentato: "What is this?". Era il 2010, in studio si registrava 'We are the world 25 for Haiti', e all'improvviso si accendono i riflettori su Piero Barone, Ignazio Boschetto e Gianluca Ginoble, in arte Il Volo, il trio di giovanissimi tenori che ha trionfato sul palco di Sanremo 2015 con il brano 'Grande amore'.

Dal 23 giugno i tre ragazzi prodigio sono in tour nelle principali location italiane a presentare in particolare l'ultimo album 'Sanremo Grande Amore', Disco di Platino, che raccoglie celebri brani della storia del Festival riproposti in una veste contemporanea. Il 18 luglio fanno tappa a Cervia, per una serata all'insegna delle emozioni in Piazza Garibaldi.

Giovanissimi portabandiera della musica italiana nel mondo, la loro storia ha inizio nel 2009, quando partecipano singolarmente a 'Ti lascio una canzone', il programma di Rai Uno condotto da Antonella Clerici che, grazie all'intuizione del loro attuale manager Michele Torpedine (pigmaliione che ha co-

struito le carriere di Bocelli, Zucchero, Giorgia e Biagio Antonacci), li lancia ufficialmente come trio. Segue un contratto con la casa discografica americana Universal, e i tre allora quindicenni iniziano ad esibirsi in tutto il mondo (Oriente e Sudamerica in testa), anche davanti a platee prestigiose (hanno cantato per Rania di Giordania, Bill Clinton, Alberto di Monaco). Letteralmente, spiccano il volo, e oggi nessuno li ferma più. L'ultimo successo che hanno portato a casa è quello all'Eurovision Song Contest 2015, dove hanno rappresentato l'Italia con il brano vincitore di Sanremo. Si sono aggiudicati il terzo posto alla finale del 23 maggio alla Stadthalle di Vienna, trasmessa in diretta su Rai Due, e anche il premio della stampa. Oggi hanno 61 anni in tre e le idee molto chiare sulla loro carriera. I loro fan, i 'Volovers' come vengono chiamati sul web, sono stati di recente coinvolti in un contest in cui potevano chiedere ai loro beniamini curiosità sulla loro vita e sul loro futuro. Alla domanda su quale sia questo loro 'Grande amore' rispondono: *"La manifestazione più pura e più vera, che abbiamo visto e che vediamo ogni giorno, è la gioia negli occhi dei nostri Volovers quando arriviamo in un paese. Il calore con cui ci accolgono, e il modo con cui parlano con noi e di noi, è davvero la dimostrazione più grande di amore a cui abbiamo mai assistito"*. I biglietti per il concerto di Cervia sono disponibili in prevendita sul circuito Ticketone, inizio spettacolo ore 21.

JULIAN



JOIN US ONLINE
julian-fashion.com

JULIAN FASHION

DONNA Viale Matteotti, 31 Tel. +39 0544 994313

UOMO Viale Matteotti, 25 Tel. +39 0544 992271

MILANO MARITTIMA

info@julian-fashion.com



BRILLIANT YOUNG TENORS

The trio, who perform as Il Volo, are doing a summer tour of concerts with one date in Cervia's Piazza Garibaldi on July 18

At just 20 years of age the three tenors have become ambassadors for Italian pop music worldwide. The trio of young men, Piero Barone, Ignazio Boschetto e Gianluca Ginoble, in art Il Volo, triumphed on stage at Sanremo 2015 with the song 'Grande Amore'. Their story began in 2009, when each of the three took part separately in a talent show hosted by Antonella Clerici, 'Ti lascio una canzone', on the Italian TV channel Rai Uno. Michele Torpedo, their current manager, had the smart idea of officially launching them together as a trio. Soon after,

they obtained a contract with the American record label Universal and, while still only fifteen, the three boys began performing around the world.

The three boy prodigies are setting out on tour on June 23 to perform in a series of major Italian venues to present their latest Platinum Record album 'Sanremo Grande Amore', which contains a contemporary production of successes from past editions of the Sanremo Festival. On July 18, they will be in Cervia's Piazza Garibaldi, for an exhilarating evening of music.

Концерт молодых талантливых теноров в Червии

В свои 20 лет они стали настоящими "послами" итальянской поп-музыки в мире: это Пьеро Бароне, Иньяцио Боскетто и Джанлука Джинoble из группы "Il Volo", трио молодых теноров, одержавших победу на сцене Сан-Ремо в 2015 с песней 'Grande amore'. Эти певцы, составившие трио, начали выступать по всему миру совсем молодыми. 23 июня талантливые ребята начнут свой тур по главным итальянским площадям. 18 июля они остановятся в Червии с вечерним концертом под знаком волнительных переживаний, который пройдет на площади Гарибальди.





Beach

P O L O S

Saint-Tropez | Cannes | Forte dei Marmi | Milano Marittima | Santa Margherita
Alassio | Lido di Jesolo | Milano | Roma

BOGGI[®] MILANO
BM39

MILANO MARITTIMA | Viale Giacomo Matteotti 39 | Tel. +39 0544 993.438

In cucina con il Sale Dolce

di **Letizia Magnani**

Lil sale è vita. Il sale è il derivato del legame chimico fra il sodio e il cloro (NaCl) ed è contenuto in tutti i tessuti. Il sale concorre alla composizione elettrolitica del sangue, permettendo al nostro cuore di battere. Il sale inoltre ci lega indissolubilmente agli altri esseri viventi, ma anche agli elementi primordiali, all'acqua, alla terra, al fuoco e all'aria. Per questo mi piace molto l'immagine della scrittrice inglese Rachel Carson, secondo la quale, grazie al sale portiamo nel nostro corpo, stampato in noi, impresso nella memoria secolare delle nostre cellule, un po' di quello che siamo stati alle origini, quando nuotavamo nel mare primordiale.

Il mare è salato, proprio come il liquido amniotico e le lacrime. Il sale inoltre è forse l'unica delle risorse dell'universo pressoché inesauribile. Inoltre si trova naturalmente in tutti i cibi e nel corso dei secoli è stato fondamentale per trasformare gli ingredienti in manicaretti prelibati, sani e nutrienti. Per questo il titolo di questo libro (e di ogni pubblicazione sul sale) dovrebbe essere "naturalmente in cucina con il sale". Ancor meglio se con il sale Dolce di Cervia.

Ed è da qui che nasce l'idea di questa pubblicazione, sulla nostra tradizione, che guarda più alla terra, che al mare. Cervia deve la sua identità fondativa proprio alle saline e quindi i suoi piatti sono anfibi, coi piedi ben piantati nell'acqua salata e con la testa rivolta alla terra, ai bacini sa-

lanti, alla fatica degli uomini e delle donne che lavoravano in salina.

Ora la cucina è moda. Ma oltre la moda, c'è la sostanza. Per questo ho incontrato alcuni grandi cuochi, chef stellati, amici di questa terra, capaci con la loro abilità delle mani di trasformare i cibi in ambasciatori di bellezza e di bontà.

Troverete una sola donna in questo libro, si tratta della responsabile dei corsi di cucina di Casa Artusi, Carla Briigliadori. A lei abbiamo chiesto la ricetta della piadina, ma anche di svelarci qualche segreto di Pellegrino Artusi, l'uomo senza il quale non esisterebbe una tradizione culinaria nazionale.

Poi leggerete le storie e i trucchi di 12 cuochi, ad ognuno di loro ho chiesto tre ricette, una con il Sale Dolce di Cervia, una con uno dei Sali aromatizzati che la Salina di Cervia produce per unire agli oligoelementi del sale il sapore delle piante fresche, in modo che a parità di pizzico abbiamo più sapore e un consumo più consapevole del sale. Infine una ricetta con la mattonella dello chef al Sale Dolce di Cervia, una sorta di pietra ollare naturale, che cucina con gusto.

Accanto a sei grandi cuochi stellati dell'associazione **Chef to Chef**, Valentino Mercatilli, Igles Corelli, Marco Cavallucci, Paolo Teverini, Vincenzo Cammerucci, Gregorio Grippo, troverete anche alcuni bravissimi chef che lavorano sul nostro territorio e sanno reinterpretare al meglio le materie prime, partendo anche dall'uso sapiente (potreb-



be essere diversamente) del Sale Dolce di Cervia. Si tratta di Roberto Scarpelli, chef del primo cinque stelle di Milano Marittima, Palace Hotel, Ilario Zecchini, chef del Mare e Pineta, Vito D'addiego, Stefano Faccini e Domenico Magnifico jr, insegnanti dell'Istituto alberghiero di Cervia e Roberto Bagnolini, patron del ristorante al Deserto.

Anteprima del libro *In cucina con il Sale Dolce* di Letizia Magnani. La pubblicazione è stata voluta dal Parco della Salina di Cervia e si inserisce in una serie di libri curati dalla giornalista e scrittrice, Letizia Magnani.

Milanomartittimalife propone in queste pagine in anteprima un estratto del volume, grazie alla gentile concessione dell'autrice e del Parco della Salina di Cervia. Il libro contiene le ricette di 13 grandi chef, ad ognuno Letizia Magnani ha chiesto di reinventare la tradizione preparando tre pietanze: la prima con il Sale Dolce di Cervia, la seconda con un sale aromatico (la Salina ne ha attualmente in commercio 5) e la terza con la mattonella dello chef al Sale dolce.



LA PIADINA AL TESTO AL SALFIORE DI ROMAGNA CON ERBE SPONTANEE E ALICI A "SCOTTADITO"

Diciamolo subito, leggendo e rileggendo *L'arte di mangiar bene* la ricetta della piadina non la troverete, perché semplicemente non c'è. La piadina era il pane dei poveri in Romagna, fatta con un po' di farina, un

po' di lardo e una "prensa", per dirla con Artusi, di sale. Nasce come pane azzimo, e solo con lo sviluppo dell'industria alimentare, vi si inizia ad aggiungere un pizzico di lievito per conferirle un po' di morbidezza. Veniva preparata con tutto quello che poteva essere macinato in un ambiente rurale, ghiande, ceci, castagne e veniva cotta in forno dopo che era stato cotto



Ecco gli ingredienti per 5 piadine:

- 500 g di farina 1
- 70 g di strutto di Mora di Romagna
- 2 pizzichi (3 g circa) di bicarbonato oppure 10 g di lievito in polvere per torte salate
- 8 g di Sale Dolce di Cervia o di Salfiore di Romagna
- 150 g circa di acqua tiepida

il pane. Niente di più, niente di meno, per questo non ne ritroviamo la ricetta nella bibbia della cucina italiana. La piadina è un alimento troppo semplice per essere presente sulle tavole borghesi. L'Italia unita che ha in testa Artusi, che era un nazionalista, ha nella Romagna e della Toscana le sue radici più profonde, nel nord Italia ritrova i sapori più ricorrenti. Tanto che nel libro molto meno spazio viene dedicato alle ricette del sud Italia, non per razzismo culinario, giammai, semplicemente perché Artusi era uomo del suo tempo. Magari illuminato, di certo ghiotto e appassionato, ma pur sempre figlio del suo tempo. Ecco anche perché non ha ritenuto di inserire la piadina fra le ricette. Carla Brigliadori ha comunque voluto insegnarci come si fa.

Questo il procedimento

Mettere la farina a fontana sul tagliere. Fare un bel buco al centro, aggiungere lo strutto, il bicarbonato e il sale, unirvi l'acqua e lavorare bene sciogliendo lo strutto (che è fondamentale). Oggi, per esigenze le più diverse, in molti sostituiscono allo strutto l'olio extravergine d'oliva...cosa volete che vi dica, in questo caso io voto la tradizione!

Impastare il tutto fino a formare una pallina elastica e liscia. Lavorarla per circa 10 minuti e poi lasciarla riposare per altri 10. Dividere l'impasto in cinque porzioni che poi verranno stese col mattarello e cotte sul testo, per diventare ottime piadine.

Noi abbiamo chiesto a Carla di abbinare la piadina con un "ripieno" dei più classici dalle nostre parti: erbe spontanee, come radicchi amari e alici o saraghine a "scottadito".

Inutile dirvi che dopo le foto, abbiamo fatto merenda, abbinando il tutto con due bollicine rigorosamente made in Romagna.

La seconda ricetta che presentiamo è di Roberto Scarpelli, chef del Palace Hotel di Milano Marittima. Questo piatto realizzato per il libro, ora si trova nel menù a la carte del prestigioso cinque stelle.

**LOMBATINA DI CONIGLIO
ARROSTITA AL SALE AROMATICO
DI CERVIA CON PASSATINA
DI FAGIOLI CANNELLINI**

Preparazione

Pulire le selle e disossarle e preparare un fondo di coniglio, rosolando in una padella con l'olio e aggiungere la cipolla e l'aglio in camicia, mettere i rametti di timo e il sale aromatico e bagnare con metà del brodo, ridurre della metà, unire il restante brodo e fare ridurre, passare al colino fine e

tenere in caldo per lucidare i lombetti. Per la passatina di cannellini, in una casseruola mettere l'olio fare appassire la cipolla, aggiungere l'aglio il concentrato di pomodoro, un rametto di rosmarino, aggiungere i fagioli, l'acqua fino a coprire bene e cucinare, togliere con una ramina la metà di fagioli che utilizzeremo per impiattare, con un mixer a immersione ridurre a crema i fagioli con il suo brodo.

Prendere i lombi puliti e inciderli leggermente a lato con un coltello, condire con il finocchietto, arrotolarli su se stessi salare con il sale aromatico e pepe macinato, avvolgerli singolarmente nella rete di maiale, e con la carta da forno avvolgerli, legandoli alle estremità con lo spago, passarli in forno a 75 gr per 20 minuti. Fare riposare, e togliere la carta, rosolare in padella calda con un filo di olio girandoli per rosolare bene.

LOMBATINA DI CONIGLIO**Ingredienti per 4 persone:**

- 2 Selle di coniglio disossate
- Sale aromatico di Cervia qb
- 20 gr Finocchietto selvatico fresco
- 50 gr Olio extravergine di oliva
- Pepe macinato qb
- Rete di maiale quanto basta per avvolgere i lombi
- Carta da forno

Per il fondo di coniglio:

- Scarti della disossatura e ossa
- 1 spicchio di aglio in camicia
- 2 rametti di timo
- Olio extravergine qb
- Sale aromatico qb
- 200 gr Brodo di carne

Per la passatina di cannellini:

- 200 gr (ammollati) Fagioli cannellini secchi
- 1 spicchio di aglio
- 50 gr Cipolla bianca tritata
- 30 gr Concentrato di pomodoro
- 6 rametti di Rosmarino
- Acqua per la cottura qb
- Sale aromatico qb



summer is coming.



Bagno Sauro 286

Spiaggia&Cucina

Piazzale Torino V Traversa Milano Marittima

+39 0544 1848286 - +39 380 5129769

www.286.it

286 SAURO
MILANO MARITTIMA

Finitura

Comporre il piatto, tagliare il lombetto dello spessore di un centimetro, nel centro del piatto mettere un mestolino di passatina, aggiungere una cucchiata di cannellini interi, sistemare le fettine in modo circolare, lucidare con la salsa, e guarnire con un rametto di rosmarino passato in bianco d'uovo e sesamo e precedentemente fritto.

La terza ricetta che vi propongo è firmata dallo chef stellato Paolo Teverini, che a Bagno di Romagna ha creato un tempio del gusto immerso nella natura

**PANCAKE SULLA
MATTONELLA DELLO CHEF
AL SALE DOLCE DI CERVIA**

Preparazione

Mettete in forno la mattonella dello chef al sale dolce di Cervia a 280 gradi. Rompete le uova e separate gli albumi dai rossi. Unite la farina con gli albumi e lo zucchero. Mischiate bene, unite il burro fuso e la farina unita al baking. Mischiate bene poi unite il latte e il sale. A questo punto unite gli albumi che avrete montato a neve.



**PANCAKE
SULLA MATTONELLA**

Ingredienti**Per i pancake**

- 125 g di farina
- 2 uova
- 15 gr di zucchero
- 25 gr di burro
- 200 gr di latte

- 6 gr di baking
(o lievito secco per dolci)
- Sale Dolce di Cervia
- Miele di castagno

Per la farcia:

- 200 gr di ricotta freschissima e buonissima
- 10 gr di zucchero
- 50 g di cioccolato 70% tritato

Togliete la mattonella dello chef al Sale Dolce di Cervia dal forno e fatevi cadere un filo di composto per pancake formando una piccola tortina di circa 8 cm di diametro. Fate cuocere da un lato per 4 minuti poi giratela e cuocete ancora per 3 minuti. Preparate in questa maniera 4 pancake a persona. Mischiate tutti gli ingredienti per la farcia. Spalmate un pancake

con la farcia e sovrapponetevi un altro pancake. Ripetete l'operazione con un'altra coppia di pancake. Sistematele in un piatto poi con un cucchiaino versatevi sopra il miele avendo cura di produrre fili di miele. Servite subito.

**(Le foto di questo servizio
sono di Mauro Foli)**



COOKING WITH SWEET SALT

Get a preview of three recipes from the book *In cucina con il Sale Dolce*

Salt is life. Salt is perhaps the only resource of our universe that is almost inexhaustible. It is also found naturally in all foods and over the centuries has been fundamental to transforming basic ingredients into delicious, healthy and nutritious dishes. In fact, the title of this book should really be “cooking naturally with sweet salt”. It would be even better if it specified that we are using the sweet salt of Cervia, because the idea for this book was inspired by our tradition. From its foundation, salt has been a fundamental part of Cervia’s identity and the town’s dishes are all amphibian, with their feet firmly planted in salt water and their heads looking towards the earth and the salt pans where men and women have worked tirelessly to harvest the salt. Cooking has become trendy, but this fashion must be based on substance. That is why I met up with some great chefs, Michelin-starred masters, who have links with this land and can use their expertise to transform food into an

ambassador of beauty and goodness. There are twelve chefs in all, and I asked each one for three recipes: one with the Cervia’s “sweet salt”, one with one of the aromatic salts that the Salina di Cervia produces and finally a recipe using a block of Sweet Salt of Cervia, a natural brick that adds taste to any dish. We asked Carla Briigliadori, who runs the cookery classes at Casa Artusi, both to reveal her own recipe for piadina, and to let us in on some of Pellegrino Artusi’s secrets, her recipe is Textbook piadina with Salfiore di Romagna with herbs and grilled “scottadito” anchovies. The second recipe presented here is from Roberto Scarpelli, chef of the Palace Hotel in Milano Marittima. He proposes Rabbit loin roasted with the aromatic salt of Cervia and white-beans puree. The third recipe I wish to present bears the signature of the starred-chef Paolo Teverini, from Bagno di Romagna: Pancake on the chef’s block with the Sweet Salt of Cervia.

В анонсе три рецепта из книги *In cucina con il Sale Dolce* (Сладкая соль в кухне)

У каждого из двенадцати поваров мы попросили по три рецепта: со сладкой солью из Червии, с одним из видов ароматизированной соли, добытой на Соляных прудах Червии и рецепт приготовления блюда на плитке из сладкой соли из Червии, своего рода натуральном печном камне, придающем блюдам особый вкус. У Карлы Брильядори, руководителя кулинарных курсов Дома Артузи, мы попросили дать нам рецепт пьядины, а также раскрыть один из секретов Пеллегрини Артузи: Пьядина, приготовленная на каменной пластине под морской романьольской солью “Salfiore” с травами и с анчоусами “скоттадито” прямо с решетки. Второй рецепт, который мы представляем, принадлежит Роберто Скарпелли, шеф-повару Palace Hotel в Милано Мариттима. Речь идет о рецепте Жареного филе кролика под ароматной солью Червии с протертой фасолью каннеллини. Третий рецепт нам предложил обладатель мишленовских звезд, шеф-повар Паоло Теверини из Баньо-ди-Романья: Панкейк на плитке шеф-повара из сладкой соли из Червии.




LO SHOWROOM

LA SCUOLA DI CUCINA



BARTOLOTTI.COM

 Bartolotti Srl

*Al servizio
di chi
serve.*



**PRODOTTI E SERVIZI
PER IL CATERING**

- FINGER FOOD
- TAKE AWAY
- BREAKFAST BUFFET
- PASTICCERIA
- BIO E GLUTEN FREE

 **Bartolotti** s.r.l.
Al servizio di chi serve

Via Lesina, 23 - 48015 Cervia (RA) - tel. 0544.974243



Tessere di un mosaico antico

IN MOSTRA AL MUSEO DEL SALE DI CERVIA RAFFINATI TAPPETI MUSIVI PROVENIENTI DALLA CHIESA DI SAN MARTINO. SI CREA COSÌ UN ASSE CULTURAL-ARCHEOLOGICO CHE DALLA RAVENNA BIZANTINA GIUNGE ALLA RIMINI ROMANA PASSANDO PER L'ANTICA CAPITALE DEL SALE

Le tessere disegnano raffinati motivi decorativi, riproducono disegni diffusi soprattutto lungo la costa nord adriatica, esprimono grande cura compositiva e tecnica. Sono mosaici pavimentali, raccontano una storia antica conservata nella chiesa di San Martino, Prope litus ma-

ris, ovvero una chiesa edificata in prossimità del mare. Una chiesa importante quella di San Martino, risalente al VI secolo e citata in varie mappe e documenti storici. Le sue dimensioni importanti e la datazione storica si legano alla presenza sul territorio di una sede vescovile e di un Geronzio Vescovo

di Ficcole, l'antica Cervia, abbiamo notizia per la sua presenza al Sinodo di Roma del 501. I mosaici pavimentali della chiesa sono stati rinvenuti nel 1989 in maniera casuale durante gli scavi realizzati nell'area a margine delle saline conosciuta come Podere Mariona, scavi finalizzati alla costruzione di alcune

vasche ittiche. Dal ritrovamento casuale, il percorso ha portato alla realizzazione di una mostra inaugurata a Pasqua di quest'anno: sono esposti nella sezione archeologica del Museo del sale di Cervia, oltre ai due tappeti musivi di grande bellezza e di grandi dimensioni, appartenenti appunto alla pavimentazione della chiesa, anche frammenti marmorei che appartenevano probabilmente a decorazioni parietali e pavimentali. La realizzazione di questa esposizione costituisce una nuova e importante tappa in un percorso di recupero e valorizzazione di storia e cultura del territorio iniziato con l'apertura della Sezione archeologica del Museo del sale, inaugurata nel 2012. Si tratta di un percorso che l'Amministrazione Comunale ha fatto e continua a fare affiancato e supportato dalla Soprintendenza Archeologia di Bologna.

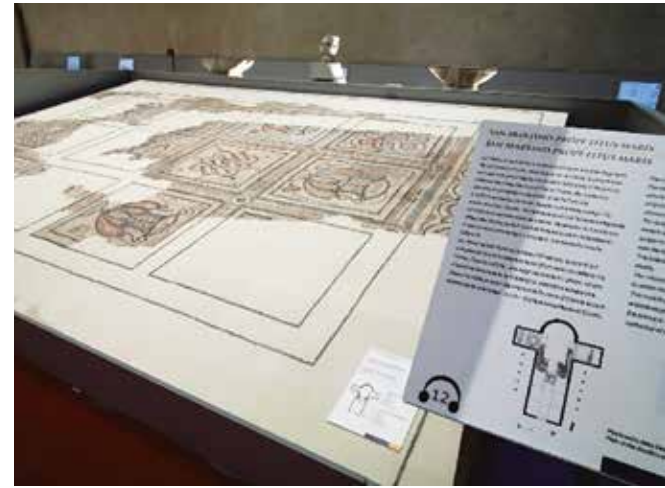
Nelle vetrine sono contenute testimonianze importanti della vita nella città vecchia fra cui frammenti di calici in vetro del XV-XVIII sec., ceramiche, cucchiari e forchette in metallo, lucerne, monete romane di epoca imperiale e repubblicana nonché due lacerti musivi pavimentali di piccole dimensioni provenienti anch'essi dalla chiesa di San Martino.

È una sezione archeologica, quella del museo, in costante espansione che testimonia lo sviluppo di un importante percorso di ricerca, recupero e valorizzazione della identità del territorio cervese.

L'arrivo dei mosaici rappresenta anche una grande opportunità di collegamento storico fra la Ravenna bizantina e la Rimini romana nonché di costruzione di percorsi ed esperienze turistiche interessanti. Inoltre la mostra può fungere da volano culturale per il turismo

destagionalizzato, ponendosi a buon diritto su quell'asse archeologico lungo la costa che da Ravenna giunge fino a Rimini passando per Cervia.

Le foto di Manuela Guarnieri mostrano splendidi dettagli dei pavimenti musivi in mostra nella sezione archeologica di Musa a Cervia. Sotto un momento dell'inaugurazione



TILES FROM AN ANCIENT MOSAIC

Fine mosaic floors from the church of San Martino on display at the Salt Museum

The tiles produce elegant decorative motifs, meticulously laid out from both a technical and aesthetic point of view, and feature designs that are frequent throughout the northern Adriatic area. These are floor mosaics that preserve a slice of history that was housed in the Church of San Martino prope litus maris (by the sea). The San Martino church, dating back to the sixth century, was of particular significance and appears in various maps and historical do-

cuments. The size and period of the church building suggest close links to the presence of a bishopric in this area. In addition to the two, large mosaic floors of great beauty from the church floor, the exhibits on show in the Salt Museum include marble fragments that probably came from wall and floor decorations. The creation of this exhibition marks a new and important step in the process of recovery and valorisation of the area's history and culture that began

with the opening of the archaeological section of the Salt Museum in 2012. The local administration has undertaken this commitment with the assistance and support of the Superintendency of Archaeology of Bologna. The arrival of the mosaics in Musa also provides a great opportunity to forge a historical link between Byzantine Ravenna and Roman Rimini and to build up tourism itineraries that are of interest specifically as regards archeology.



Выставлены древние мозаики

Из мозаичных элементов сложены изысканные декоративные мотивы, которые тщательно продуманы с технической и композиционной точки зрения и воспроизводят рисунки, распространенные прежде всего на северном адриатическом побережье. Эти напольные мозаики рассказывают древнюю историю, которая хранится в церкви Сан-Мартино. На выставке в Musa помимо двух огромных необычайной красоты мозаичных полов также представлены мраморные фрагменты, которые, возможно, принадлежали настенным и напольным декоративным элементам. Появление мозаик в Musa является отличной возможностью для укрепления исторической связи между византийской Равенной и римским Римини, а также для создания интересных маршрутов и организации туристических инициатив под знаком археологии.



PIZZA DA LEO

PIZZA

A lunga lievitazione, con prodotti genuini, bianca, rossa, semplice o riccamente farcita. È la pizza al taglio di Leo, una gustosa certezza oltre la solita pizza. Da asporto e a domicilio, anche in spiaggia.

Cervia - Circonvallazione Sacchetti, 118
tel. 334 8961 386



RISTORANTE DALLA DINA

PESCE E CUCINA DEL TERRITORIO

Affacciato sul porto canale, offre i sapori genuini della tradizione romagnola, le primizie dell'Adriatico, una cucina casalinga curata con la passione delle antiche azzore e con fantasia e innovazione.

Lungomare D'Annunzio, 6 Cervia (Ra)
tel. 0544 72041
www.ristorantedalladina.it



RISTORANTE RE SALE E PIZZERIA REGINA SALINA

PESCE E CUCINA DEL TERRITORIO - PIZZA

In una location suggestiva con vista panoramica sul lungomare, è possibile scoprire i migliori sapori della tradizione locale, di mare e di terra. Vasta scelta di menù e pizze anche senza glutine.

Viale Roma, 85 - Angolo
Lungomare D'Annunzio, Cervia (Ra)
tel. 0544 970442 • 335 375316
info@resaleristorante.com
www.resaleristorante.com





I fantastici Quattro

L'ESTATE 2015 SI APRE NEL SEGNO DEL MONDO COSTA PARCHI EDUTAINMENT
ACQUARIO DI CATTOLICA, OLTREMARE, AQUAFAN, ITALIA IN MINIATURA

Protagonisti del tempo libero di qualità Acquario di Cattolica, Oltremare e Aquafan a Riccione e Italia in Miniatura a Rimini, i "fantastici quattro" parchi del gruppo Costa Parchi Edutainment inaugurano la stagione 2015 all'insegna del divertimento intelligente e dell'emozione sulla Riviera Adriatica dell'Emilia Romagna. Ecco in dettaglio le offerte specifiche di ciascun parco:

ACQUARIO DI CATTOLICA (Cattolica) - Il più grande Acquario dell'Adriatico e il secondo in Italia coniuga cultura, educazione, emozione e divertimento in esperienze uniche dedicate a grandi e piccoli. L'Acquario presenta in quattro percorsi al coperto, oltre 3.000 esemplari di 400 specie diverse fra squali, pinguini, lontre, razze, meduse e numerosi altri animali d'acqua dolce e terrestri. È l'unico Acquario Italiano ad ospitare le lontre asiatiche visibili nell'ambientazione amazzonica che ospita anche esemplari di caimano

nano di Cuvier e di piranha erbivori. L'interazione è una delle caratteristiche più amate dal pubblico: si può vivere l'esperienza di accarezzare, con l'aiuto di un esperto, i trigoni viola, parenti delle razze, ospiti nella grande vasca tattile e si può assistere ai "pasti" giornalieri di squali, pinguini, lontre e trigoni viola. Nelle aree nursery si trovano i cuccioli di squalo martello, squalo bamboo e pesci pagliaccio. All'interno della grande vasca degli squali, con oltre 700mila litri di acqua marina, sono ospitati 11 esemplari di squali, tra i quali gli squali toro più grandi d'Italia. La mostra fotografica "Un mare di Colori" arricchisce il percorso marino.

Acquario di Cattolica Piazzale delle Nazioni 1/A Cattolica tel. 0541 8371 www.acquariodicattolica.it

OLTREMARE (Riccione) - Taras, il cucciolo di tursiopo nato nella Laguna dei Delfini più grande e bella d'Euro-



A sinistra Taras il cucciolo di delfino, attrazione del Parco Oltremare, qui sopra in gondola sul Canal Grande a Italia in Miniatura e pinguini che nuotano nella mega vasca dell'Acquario di Cattolica

pa sarà l'indiscusso protagonista del Parco Oltremare, dove grandi e piccini potranno vivere esperienze coinvolgenti legate a natura, scienza, avventura nei diversi spazi dedicati agli elementi acqua, aria, terra, fuoco e all'energia. Con l'innovazione Laguna aperta, ogni giorno i biologi sono a disposizione del pubblico per l'incontro conoscitivo ed emozionale con i delfini. Negli appuntamenti "La Voce dei delfini" e "Conosci i delfini", il pubblico può imparare la vita, biologia e comportamenti dei cetacei, dal momento del gioco al cibo, dalle sessioni veterinarie al nuoto libero. Sono disponibili programmi interattivi su prenotazione, come "Incontra il delfino", "Incontra i rapaci", "Addestratore che passione", "Falconiere che passione" e le novità "Incontra il tuo cane" e "Qua la zampa". Il pubblico può partecipare all'esaltante "Volo dei rapaci", allo spettacolo della Fattoria o visitare la galleria Pianeta Mare alla sco-

perta delle specie marine. Sotto la grande cupola di Darwin si può respirare l'atmosfera di un ambiente preistorico, mentre il Delta del Po è popolato da pesci d'acqua dolce, uccelli acquatici stanziali e migratori come cicogne e aironi, rettili e anfibi. Novità 2015 il Giardino delle Farfalle ed Emotions, il nuovo musical ispirato dalla natura.

Oltremare Via Ascoli Piceno, 6 – 47838 Riccione (RN)

Tel 0541 4271 www.oltremare.org

ITALIA IN MINIATURA (Rimini) – Compie 45 anni il parco tematico dedicato dal 1970 al patrimonio storico, architettonico e culturale italiano dove ci si sente giganti fra le oltre 270 riproduzioni in scala di meraviglie architettoniche italiane ed europee riprodotte con minuziosa perfezione fra 6000 veri alberi in miniatura. A Italia in Miniatura si naviga il Canal Grande in una Venezia grande un quinto dell'originale, si viaggia a mezz'aria sulla Mono



rotaia, la fisica dà spettacolo al Luna Park della Scienza e a Cannonacqua si fanno battaglie all'ultima goccia. Le discese da brivido di Canoe e l'adrenalinico Sling Shot sono destinati ai più temerari. Pinocchio è un percorso fiabesco attraverso la più famosa favola italiana, mentre i campanelli di Piazza Italia assicurano sorpresa e divertimento anche ai piccolissimi, che hanno a disposizione Giostra Cavalli e l'area Play Mart. Scuola Guida Interattiva avvicina all'educazione stradale i ragazzi dai 6 ai 12 anni premiandoli con una "vera" patente. Pappamondo è un'intera area dedicata al mondo dei pappagalli con decine di esemplari da ammirare e una Pappanursery per osservare i piccoli. Per il 2015 due emozionanti novità: Cinemagia 7D e AreAvventura, mentre l'area SuperRacing offre piste a gettone e simulatori di guida. Personalizzando il biglietto di ingresso con la propria foto si torna gratis al parco fino al 6 gennaio 2016. In estate vengono organizzati eventi a misura di famiglia e divertenti feste a tema come pigiama party e toga party.

Italia in Miniatura Via Popilia 239/A - 47922 Viserba di Rimini Tel 0541 736736 www.italiainminiatura.com

AQUAFAN (Riccione) - Da quasi 30 anni sulla cresta dell'onda, Aquafan - aperto dal giugno a settembre - è il parco acquatico più famoso in Europa, grazie ai suoi spettacolari giochi d'acqua, agli innumerevoli eventi e alla sua

capacità di essere luogo di moda e tendenza. Aquafan rappresenta un punto di forza nel posizionare Riccione e la Riviera Romagnola come luogo di destinazione turistica ed è testimonial della capacità innovativa del territorio. Di giorno il divertimento è assicurato con i fantastici scivoli, lunghi in tutto oltre 3 km: dal Kamikaze all'Extreme River, dallo Speedriul al River Run, dal Surfin'hill al Twist e ai Tobogas, fino all'ultimo arrivato, lo StrizzaCool, l'attrazione formato famiglia che permette discese su un gommone per 4 persone alla volta. Insieme a tanti altri giochi acquatici e all'immensa Piscina a Onde. Aquafan offre anche molte aree super attrezzate per i più piccoli, nelle tre zone bimbi: Focus Junior Beach, la Piscina dell'Elefante e l'Antarctic Baby Beach, attrezzate con scivoli e con piscine dove l'altezza massima dell'acqua è di 50 cm, per garantire in massima sicurezza tutto il divertimento possibile. Per l'estate 2015 Aquafan offre un programma molto divertente per i suoi piccoli e "scatenati" ospiti, con Baby Dance, animazione a tema, incontri con i personaggi dei cartoon più famosi e gadget per tutti. E poi zone relax, negozi, ristoranti, e servizi di ogni tipo. La sua attività notturna è caratterizzata da importanti eventi e dallo Schiuma Party più grande del mondo.

Aquafan Via Ascoli Piceno, 6 - 47838 Riccione (RN) Tel 0541 603050 www.aquafan.it



THE FANTASTIC 4 TO ENTERTAIN YOUNG AND OLD ALIKE

Oltremare, Italia in Miniatura, Aquafan and Cattolica Aquarium feature among the numerous parks of the Riviera

The parks for a quality leisure experience- **Cattolica Aquarium, Aquafan, Oltremare and Italia in Miniatura**, the “Fantastic Four” of the **Costa Parchi Edutainment Group**, open the 2015 season on the Adriatic Coast of Emilia Romagna with the theme of fun that is both intelligent and thrilling. The **largest aquarium on the Adriatic coast** and the second largest in Italy, combines excitement and fun by offering a unique experience for all ages. The Aquarium has four indoor pathways with over 3,000 specimens of 400 different species including sharks, penguins, otters, stingrays, jellyfish and many other freshwater and land animals.

Taras, the baby dolphin born in the Dolphin Lagoon of Oltremare will be the undisputed star of the park, where adults and children can experience the fascination of nature and science and the thrill of adventure in the different areas dedicated to water, air, earth, fire and energy. With

the latest addition of the Open-air Lagoon biologists are present every day to lead the public through an exciting encounter with the dolphins. **Aquafan** in Riccione has been riding the crest of the wave for almost 30 years – the park is open in Riccione from June to September and is the most famous water park in Europe. It boasts spectacular water features and countless events that makes it a fashionable, trend- setting venue, as well as great fun with wonderful slides that in total run over 3 km. At **Italia in Miniatura** you can admire over 270 scale reproductions of Italian and European cities, reproduced with meticulous perfection and set among 6,000 live miniature trees. At Italia in Miniatura you can also travel the Venetian Grand Canal, with a great model that is scaled to one-fifth of the original, or take the suspended Monorail and learn some spectacular physics at the Science Park or battle it out to the last drop at Cannonacqua.



Фантастические парки развлечений

Главные центры досуга и качественные парки, **Аквариум в Каттолике, Ольтремаре, Аквафан и Италия в миниатюре**, четыре фантастических парка группы **Costa Parchi Edutainment**, открывают сезон 2015 под знаком умных и захватывающих развлечений на Адриатической Ривьере Эмилии Романьи. Парки, где главным естественным элементом и темой является вода, например, **Аквафан**, предлагающий 3 километра горок, или морская среда и фауна, как в **Аквариуме в Каттолике**, где представлено 3.000 экземпляров и 400 различных видов животных: акулы, пингвины, выдры, скаты и медузы, а также **Ольтремаре**, где дельфины, любимцы публики, неизменно радуют своими трюками и малышей, и взрослых. В парке **Италия в миниатюре** вас ждет более 270 миниатюрных копий итальянских и европейских городов, воспроизведенных с максимальной точностью: вы сможете проплыть по Большому Каналу в Венеции, уменьшенной в пять раз, или проехать по воздушной трассе Монорельсовой дороги и осмотреть Италию от Альп до Сицилии.

IMPARIAMO A VOLERCI BENE e a prenderci cura di noi stessi

DOTT. LUCA MORELLINI

Specialista in Medicina Termale, Perfezionato in Medicina Estetica e Chirurgia Estetica Laser, Direttore Sanitario del Poliambulatorio Privato ESCULAPIO - DR. MORELLINI
Piazzale G. Biguzzi 20, Cesena
Info e prenotazioni 0547 27534 cell. 393.9427473
www.poliambulatorioesculapio.com - www.lucamorellini.it



Lo staff del Poliambulatorio Esculapio ritiene da sempre che la Medicina Estetica sia l'ideale alternativa alla Chirurgia per tutti coloro che non intendono trasformare il proprio corpo, ma vogliono prendersene cura evidenziando i pregi ed eliminando quegli inestetismi che disturbano. Nessuno, se vuol essere onesto con se stesso, ama l'idea d'invecchiare, ma sentirsi bene porta inevitabilmente a migliorare la qualità della propria vita e ad essere in armonia con le differenti fasi di essa e per farlo l'innovazione ci viene in aiuto. Oggi chi vuole migliorare il proprio aspetto deve valutare con attenzione l'esperienza, la conoscenza e l'avanguardia tecnologica del centro cui si affida perché sono gli ingredienti indispensabili per avere un risultato duraturo, apprezzabile e naturale, il tutto in piena sicurezza.

Di nuovi trattamenti parliamo con il dottor Luca Morellini, al quale chiediamo subito quanto conta, psicologicamente, il passare del tempo?

Se si considera l'associazione del concetto di bello con una cute di aspetto giovanile ed una silhouette armoniosa, si comprende quanto possa essere importante, per l'individuo, risolvere o attenuare rughe, macchie, capillari, cellulite, adiposità e lassità cutanea.

Senza per forza ricorrere a tecniche invasive, cosa si può fare per arrestare i processi di invecchiamento?

I possibili protocolli di intervento sono numerosi. Spaziano dall'utilizzo di biorivitalizzanti, filler, peeling, tossina botulinica, all'utilizzo di alcune innovative apparecchiature, come la radiofrequenza, il laser, la luce pulsata, la carbossiterapia.

Nel centro Esculapio di Cesena, di cui è Direttore Sanitario, siete all'avanguardia in fatto di terapie e metodologie, quali sono quelle più moderne per attenuare le rughe, cancellare gli inestetismi cutanei, rassodare i tessuti?

Uno fra tanti è l'innovativo "soft lifting" non chirurgico con fili riassorbibili. È un trattamento per viso e corpo sottocutaneo, con aghi ipodermici, di fili in PDO (polydioxanone) provoca un effetto tensore immediato e favorisce la naturale produzione di collagene determinando un rinnovamento globale della pelle, si attenuano le rughe e si rassodano i tessuti lassi.

Cosa ci dice dell'innovativo sistema che lei utilizza contro l'odiata compagna di molte donne: la cellulite.

Voglio mettere in chiaro che per trattare seriamente la cellulite è fondamentale un approccio completo, una diagnosi precisa e specialistica ed esami strumentali come l'ecografia del tessuto adiposo sottocutaneo. La Medicina Estetica è finalmente in grado di dare soluzioni certe e sicure alla cellulite grazie allo SmoothShapes®; un laser che può "liquefare" il grasso localizzato rendendolo facilmente eliminabile e contemporaneamente, ri-ossigenare i tessuti eliminando i liquidi in eccesso e migliorare gli inestetismi come l'odiata pelle a buccia d'arancia, un trattamento indolore, adatto non solo alle donne, ma anche agli uomini per ridurre la pancetta e le cosiddette "maniglie dell'amore".

Cashmere®

global store 



FACTORY OUTLET

▸ Longastrino di Argenta (FE)
Via Molinetto n.40/B
T. 0532 313033

▸ Montaletto di Cervia (RA)
Via dell'Industria n.5
T. 0544 964529

▸ San Marino Factory Outlet (RSM)
Strada del Consiti n.1
T. 0549 904014

▸ Bologna (BO)
Via San Donato n.180
T. 051 518359



www.cashmereglobalstore.it

Vieni a toccare la confortevole eleganza dei prestigiosi
marchi del Cashmere "Made in Italy"

Della Rovere



Claridge's



Cains Moore®

Il natale colora il mare d'inverno

ATMOSFERA NATALIZIA A MILANO MARITTIMA E A CERVIA TRA
CENONI, MERCATINI, SHOPPING GRIFFATO, LUMINARIE, PRESEPI
D'ARTE E SUGGESTIVE VIDEOPROIEZIONI CHE ANIMANO GLI EDIFICI



Salutare l'anno nuovo nella cornice del mare d'inverno sta catturando sempre più interesse, diventando una delle scelte must di un ricco ventaglio di proposte che include la sempre tradizionale montagna, la capitale europea, le mete più esotiche. Anche perchè il fuori stagione in riviera può riservare autentiche sorprese. A Cervia e a Milano Marittima il volto dell'estate balneare si trasforma, grazie ai luccichii delle luminarie e dei mercatini natalizi, in una suggestiva meta per la vacanza invernale, quando il mare in burrasca o due fiocchi di neve fanno.... atmosfera. Da alcuni anni il cartellone di eventi è sempre più ricco, con il clou per i festeggiamenti di Capodanno che dedicano iniziative speciali alla moda e allo shopping, alle degustazioni di tipicità enogastronomiche, per concludere con i cenoni e i fuochi di San Silvestro e l'appuntamento con il tempio della notte più famoso della costa, il Pineta By Visionnaire.

Per grandi e piccoli le piazze e le vie del centro diventano una specie di villaggio natalizio diffuso, che propone animazioni con Babbo Natale, la pista del ghiaccio in piazza Garibaldi a Cervia, il grande albero natalizio, i mercatini, spettacoli e concerti in pieno spirito di festività. E se per gli amanti della tradizione il Natale fa sempre rima con Nati-

vità, il mare d'inverno ha in serbo interessanti itinerari: il presepe artistico a Milano Marittima, che dal 2011 allestisce una Natività rappresentata con un'opera d'arte sensoriale, per la quale sono state usate moderne tecniche di animazione. Il risultato è un viaggio emozionante nell'arte sacra del passato, proiettato su un grande schermo, realizzato attraverso la rielaborazione dell'opera di Giotto e dei suoi contemporanei, mentre statue a grandezza naturale e stendardi, posizionati tra le strade e nelle rotonde del centro di Milano Marittima, fungono da stelle comete, indicando il cammino.

Cervia rende omaggio invece alla sua storia salinara con il Presepe di Sale e il Presepe dei Salinari. Entrambi sono esposti a Musa. Il presepe di sale è stato costruito con una tecnica artigianale piuttosto complessa, le statue, alte dai 10 ai 40 centimetri, sono state realizzate infatti attraverso la cristallizzazione guidata del sale, una tecnica molto particolare la cui procedura richiede grande cura e consiste nel correggere giornalmente e manualmente questa cristallizzazione per dare al sale la forma voluta. Il secondo presepe rappresenta la Natività nella tipica capanna in giunco dei salinari. Le statue sono in terracotta patinata, realizzate a grandezza naturale.





CHRISTMAS TIME

Lights, open shops, Christmas markets, Nativity scenes and decorated Christmas trees are the scenic backdrop to this New Year's Eve festivities. Following the success of last year's events, Cervia and Milano Marittima have recreated the calendar of events to see this year out. The Riviera invites everybody back during its off-peak months, as the allure the seaside has to offer during the winter months has its very own charm, unknown during the summer months. In Cervia in piazza Garibaldi plenty of fun Christmas time activities planned for the young ones around the big fir trimmed for the season. Games and entertainment, ice-skating rink, lots of chances to meet Santa Claus and listen to his fantastic stories. A variety of original crib scenes ranging from a unique one made of salt on display at the MUSA Salt Museum, animated crib scenes with hundreds of tiny mechanisms giving life to small clay statuettes decorated by hand, and an artistic crib scene in Milano Marittima.

From 8th December until 6th January Milano Marittima hosts the Artistic Crib Scene that includes a picturesque moving crib scene projected along the streets of the town centre and on centuries-old pine trees. NEW YEAR'S EVE 31st December "Midnight Storm Fireworks" at the Salt Storehouses in Cervia A stunning and impressive fireworks extravaganza with awesome plays of light, colours and music. The sound and light show involved mu-



sic and colourful images being projected on some of the area's sites such as the Milano Marittima's skyscraper and the salt storehouse at Cervia Docks, both featured in an intense experience of video mapping throughout the Christmas period. The show offered tourists an emotional journey through time and space, exploring the history and identity of this seaside resort. The video projections were a great success, and a host of photographs flooded the social networks.



EDIFICI 'PARLANTI'

Giochi di luci, visioni colorate, immagini in dissolvenza sono stati proiettati su alcuni luoghi caratteristici come il Grattacielo di Milano Marittima e il Magazzino del sale Darsena di Cervia, entrambi protagonisti per tutto il periodo natalizio di un'intensa esperienza di videomapping curata dai visualdesigner Paolo e Alex Buroni. Hanno offerto ai turisti un viaggio emozionale nel tempo e nello spazio, nella storia e nella identità di queste località di mare, attraverso immagini e musica. Le videoproiezioni hanno riscosso grande successo, sono state tra i soggetti più fotografati delle Feste e tra i protagonisti assoluti dei social. Sul grattacielo hanno fatto bella mostra di sé proiezioni che riportano all'età dell'oro del turismo nella riviera romagnola (un esempio la foto in alto di Angela Raggi): gli anni '60, quelli legati alla dolce vita, con i vip del cinema e della tv che arrivavano nelle località balneari e il mare di allora in bianco e nero. Il Magazzino del Sale Darsena ha invece ispirato un video mapping architettonico in 3d, con storie di sale, di sport e scenografie colorate di grande impatto visivo come si vede a destra nelle foto di Gabriele Bernabini.



ДОЛ ГОЖДАННЫЕ ПРАЗДНИКИ

Праздничная иллюминация, открытые магазины, рождественские базары, вертепы и наряженные елки - все это создает волшебную приподнятую атмосферу конца года, когда выходные накануне дня святого Сильвестра превращаются в один большой праздник музыки, красок, вкусов и ароматов. После успеха первого выпуска Червия и Милано Мариттима снова предлагают афишу мероприятий, чтобы проводить уходящий год, и приглашают всех вернуться на ривьеру в несезон, чтобы почувствовать очарование зимнего моря. Игра разноцветных огней, красочные зрелища, представления и музыка сопровождают захватывающие видеопроекции на таких характерных объектах, как Небоскреб в Милано Мариттима и Соляной склад Дарсена в Червии, ставших центром всеобщего внимания в рождественский период. Туристы получили возможность отправиться в путешествие во времени, пространстве и в истории, чтобы почувствовать истинный дух этих приморских городков. Видеопроекции имели большой успех, во время показов было сделано множество фотографий, которыми позднее были заполнены соцсети.

Estate**BORGOMARINA****VETRINA DI ROMAGNA****Fino al 13 Settembre**

Via Nazario Sauro, dalle 17 fino alle 24. Dall'antico faro al moderno ponte mobile un alternarsi di esposizioni enogastronomiche, artigianato artistico, degustazioni di prodotti tipici e menù della tradizione nei ristoranti del borgo.

CERVIA CITTÀ GIARDINO**29 Maggio - 30 Settembre****Cervia-Milano Marittima**

Mostra di allestimenti floreali con migliaia di piante e i fiori in aiuole e giardini realizzati da architetti del verde di ogni parte del mondo.

**SALINA SOTTO LE STELLE****dal 12 Giugno all'11 Settembre**

tutti i venerdì alle Saline di Cervia. Centro Visite via Bova 6. Visita alla salina in notturna con la barca a motore ecologica per una suggestiva osservazione delle stelle guidati da un astrofilo.

CERVIALUMEDICANDELA**Giugno, Luglio e Agosto**

il martedì dalle 18 alle 24
Il centro di Cervia e il borgo dei pescatori ospitano artigiani e artisti locali

SERATE SULLA SPIAGGIA**Giugno-Settembre**

Ogni mercoledì sera gli stabilimenti balneari di Cervia e Milano Marittima saranno aperti con cene a tema, musica, animazione, sport.

VISITE GUIDATE**ALLA SALINA CAMILLONE****Dal 18 Giugno al 13 Settembre, il giovedì e la domenica alle 17**

In visita alla salina è ancora attiva grazie all'attività volontaria del Gruppo Culturale Civiltà Salinara

SALINARO PER UN GIORNO**Dal 16 Giugno al 25 Agosto, tutti i martedì**

Un'occasione per trascorrere un pomeriggio in salina, lavorando fianco fianco ai salinari. Seguirà

uno spuntino con le tipicità locali e la consegna di un diploma di partecipazione

MILANO MARITTIMA LIBERTY**15 Giugno, 6 Luglio,****3 Agosto, 7 Settembre**

Ritrovo Fontana Rotonda 1° Maggio ore 21. Una passeggiata nel centro della Milano Marittima liberty

QUATTRO PASSI**IN CENTRO STORICO****30 Giugno e 4 Settembre****dalle ore 21 alle 22.30 Cervia**

Ritrovo Torre San Michele a Cervia. Il passato salinaro della città, il caratteristico centro storico, la piazza, i magazzini del sale e la Torre San Michele in un interessante percorso guidato. Prenotazione obbligatoria

Giugno**FAMILY LAND****IL PARCO IN FESTA****Dal 12 al 14 Giugno Parco****Naturale di Cervia, via Forlanini**

Laboratori legati agli antichi mestieri per bambini 6-12 anni.

BIMB'OPER MADE**IN ROMAGNA****Dal 13 al 28 Giugno dalle 9 alle****22. Una Milano Marittima inedita,**

legata a iniziative sportive e culturali e enogastronomiche per adulti e bambini.

CERVIA: LA SPIAGGIA IDEALE**PER LE VACANZE IN FAMIGLIA****Dal 15 al 21 Giugno Fantini****Club Lungomare Deledda.**

Una settimana di eventi didattici per tutte le età, attività ludiche e sportive e tanto altro.

CASA DELLE FARFALLE & CO.**A MISURA DI FAMIGLIA****15 - 21 Giugno Milano****Marittima-Casa delle Farfalle,****via Jelena Gora. Visita guidata**

con laboratori creativi a tema tropicale, giochi e degustazioni. 21 giugno grande festa nel giardino.

FESTIVAL DELLA ROMAGNA**18 - 21 Giugno dalle 17 alle 24****Cervia area Magazzini del Sale,****Borgo Marina, Piazza Garibaldi**

Spettacoli, mostre, incontri culturali e laboratori dedicati ai bambini.

NOTTE CELESTE**13 Giugno Terme di Cervia**

Una notte per rilassarsi e scoprire il mondo naturale delle terme -

www.lanotteceleste.it

MILANO MARITTIMA LIFE GOLF CUP

14 Giugno. Nell'ambito del torneo 18 buche al Golf Club di Milano Marittima nel pomeriggio si svolgerà un open day, con la possibilità di provare il gioco del golf seguiti dai consigli dei Maestri del Circolo e cocktail per la presentazione del magazine MilanoMarittimaLife Summer 2015

RUNNING IN**MILANO MARITTIMA****14 Giugno**

Gara podistica aperta ad atleti e ad amatori. Edizione anche per i bambini Running In 4 kids

MODULO FEST**19-20-21-26-27-28 Giugno****Milano Marittima**

MAGMA con il patrocinio del Comune di Cervia presenta MODULO FEST, un festival itinerante con un unico comune denominatore: L'ARTE Performance nelle location più affascinanti di Milano Marittima e in alcuni casi oggi dimenticati. Le location sono Woodpecker; Centro climatico marino; Colonia Montecatini; Rotonda 1° Maggio; Vialeto Degli Artisti; Bagno Bicio Papao.

FESTIVAL DELLE ARTI**Dal 26 al 28 Giugno**

Emozioni artistiche per tutte le espressioni della creatività. In piazzale dei Salinari dalle 21 alle 23.30

Luglio**NOTTE ROSA****3 Luglio**

Torna la Notte Rosa in riviera con un ricco calendario di appuntamenti "in rosa" anche a Cervia e Milano Marittima. Concerto degli Street Clerks a Milano Marittima

**VIP MASTER TENNIS****10-11 Luglio**

Circolo Tennis, Milano Marittima Sfida d'eccezione sui campi di terra rossa del Circolo Tennis con un grande torneo fra VIP.

LA ROTTA DEL SALE**15 Luglio**

Piazzale dei Salinari Cervia Musica, racconti, storia e suggestioni legate alla realtà salinara della città.

IL VOLO IN CONCERTO**18 Luglio Piazza Garibaldi****Cervia ore 21**

I tre giovanissimi tenori fanno tappa con il loro tour a Cervia

CERVIA**LA SPIAGGIA AMA IL LIBRO****Libri d'amare, libri da mare****20 Luglio - 15 Agosto**

I turisti possono incontrare in riva al mare e in diversi punti delle località cervesi gli autori dei successi dell'ultima stagione letteraria.

Agosto**18° WORLD MASTER****SCULTURE DI SABBIA****Spiaggia libera, Lungomare****D'Annunzio Cervia**

Dall' 8 al 10 agosto si svolge la gara. Mostra fino al 15 ottobre

IL SARCHIAPONE 24ª edizione**8 Agosto Piazza Garibaldi.**

Sfida per giovani comici in onore del grande Walter Chiari

SAN LORENZO**10 Agosto**

Fascino, magia e mistero fanno da filo conduttore alla festa di San Lorenzo, una giornata speciale che sfocia in una cascata di fuochi d'artificio sulla spiaggia libera di Cervia.

FERRAGOSTO ON THE BEACH**15 Agosto**

Sulla spiaggia. Gli stabilimenti balneari propongono cene e feste

UNA SETTIMANA**DOLCE COME IL MIELE****Dal 21 al 29 Agosto,**

Centro storico Cervia. Una settimana dedicata al mondo delle api e al miele. Due week end di eventi e iniziative

Settembre**SAPORE DI SALE****10-13 Settembre****Magazzini del sale, Cervia**

Giornate dedicate all'"oro bianco" fra meeting, incontri culturali, mostre, mercati e spettacoli.

SPORT E CULTURA**A 4 ZAMPE****12 e 13 Settembre Cervia**

Dimostrazioni di addestramento, ricerca e soccorso della squadra cinofila. Non mancheranno attività di dog therapy e momenti culturali, sportivi e di spettacolo

IL MERCATINO DEI SAPORI D'EUROPA

18-20 Settembre, Cervia
Nel centro storico di Cervia 100 ambulanti provenienti da tutta Europa

25° SPRINT KITE NEWS 25-27 Settembre

Spiaggia libera Cervia
Diverse le specialità: Jumpingkite, salto in lungo appesi all'aquilone, Buggyng, Kitesurf e kiteboard

MILANO MARITTIMA FLOWER CHIC

26 Settembre, Milano Marittima
Rivivono i mitici anni '70 con abiti, vetrine, musica ed eventi a tema.



Event Party a seguire nei migliori locali da ballo

A CAVALLO DEL MARE 26 e 27 Settembre Cervia

11° grande kermesse dedicata al cavallo sulla spiaggia.

Ottobre

MOTORS BEACH SHOW 3 e 4 Ottobre, Fantini Club, lungomare Deledda

Manifestazione dedicata ai motociclisti. Varie le esibizioni tra cui quad, trial, tractor pooling, rally car, macchine e moto da fuori strada.

Dicembre

UN NATALE E UN CAPODANNO SCINTILLANTE

Milano Marittima e Cervia si vestono a festa per un natale tutto da vivere fra locali alla moda, mercatini e luminarie e l'itinerario tra i presepi. San Silvestro tra cenoni, fuochi d'artificio, discotech e shopping speciale

Season Long Events

BORGOMARINA ROMAGNA SHOWCASE

Until 13th September every Thursday

Via Nazario Sauro 5 p.m.-midnight. From the old lighthouse to the modern drawbridge, displays of wines and foods, handicrafts and artistic items, tastings of local produce and restaurants serving up local fare.

CERVIA GARDEN TOWN 29th May - 30th September

Floral arrangement show with thousands of plants and flowers in flowerbeds and gardens planned by garden designers and landscape architects from all over the world.

SALT PAN UNDER THE STARS From June 12 to September 11 every friday

Visitors Centre Via Bova 6 Night-time tours of the salt pan. Departing from the visitors centre enthusiasts arrive in the midst of the salt pan by ecological motorboat and gaze at the stars with an astrophile.

CERVIA BY CANDLELIGHT June, July and August every Tuesday 6 p.m.- midnight

In the centre of Cervia and in the village where local fishermen, craftsmen and artists have their shops.

EVENINGS ON THE BEACH June - September

Every Wednesday evening the bathing establishments of Cervia and Milano Marittima stay open with theme dinners, music, entertainment and sports.

GUIDED TOURS OF THE CAMILLONE SALT PAN

From June 18 thursdays and Sundays at 17:00

SALTER FOR A DAY

From 16th June to 25th August every Tuesday

ART NOUVEAU MILANO MARITTIMA

15th June, 6th July, 3rd August
Meeting place Rotonda 1° Maggio Fountain - 9 p.m.
A stroll through the part of Milano Marittima with art nouveau villas.

A STROLL THROUGH THE HISTORIC TOWN CENTRE

30th June and 4th September,
From 9 p.m. to 10.30p.m.
Meeting place St. Michael's Tower in Cervia. An interesting guided tour of the town's salt mining past, the characteristic historic centre, the square, salt storehouses and

St. Michael's Tower. Booking required.

June

FAMILY LAND PARTY IN THE PARK From June 12 to 14 at the Natural Park of Cervia, via Forlanini

Hands-on learning of traditional crafts for children aged 6 to 12. Theatre performances and entertainment based around the farm. Market-stalls selling typical products.

BIMB'OPER MADE IN ROMAGNA

From June 13 to 28 from 9 a.m. to 10 p.m. A surprising side of Milano Marittima, with activities and events connected to sports, culture and food and wine tastings for adults and children.

CERVIA: THE IDEAL BEACH FOR FAMILY HOLIDAYS

From June 15 to 21 Fantini Club n. 182, Lungomare Deledda. A week of educational events for all ages, plus games and sports, and much more.

BUTTERFLY HOUSE & CO. FAMILY-FRIENDLY

June 15 to 21 Milano Marittima Casa delle Farfalle, via Jelena Gora. Guided tour with tropical-themed creative workshops, games and tastings. Sunday, June 21 big party in the garden..

CELESTIAL NIGHT 13rd June

The night of the Spas in Emilia Romagna www.lanotteceleste.it

MIMA LIFE GOLF CUP Sunday 14th June 2015:

Spend an afternoon giving the game of golf a try during a 18-hole tournament at the Milano Marittima Golf Club on its open day. Presentation of MilanoMarittimaLife Magazine, Summer 2015.

RUNNING IN MILANO MARITTIMA June 14

Race open to athletes and amateurs. Special event for children Running In 4 kids

ROMAGNA FESTIVAL 18th - 21st June from 5 p.m. - midnight

One week dedicated to the customs of Romagna: culture, music, dance, wine, food, art and lots of fun www.festivaldellaromagna.com.

ARTS FESTIVAL 26th to 28th June

Piazzale dei Salinari from 9 p.m. to 11,30 p.m.
Enjoy paintings, poetry, music and artists at work. Special art classes for small children.

July PINK NIGHT 3rd July

The Pink Night on the Riviera is back with a calendar packed with dedicated happenings also in Cervia and Milano Marittima. Dinners, parties, music and entertainment

VIP MASTER TENNIS 10th and 11st July, Milano Marittima Tennis Club

Fabulous matches played on the clay courts of the Tennis Club with a thrilling tournament among VIPs, actors, reporters and celebrities.

THE SALT ROUTE

15 July, Piazzale Dei Salinari
Music, story-telling, history and re-enactments tied to the town's salt mining culture.

IL VOLO IN CONCERT

July 18 Piazza Garibaldi Cervia
The three young tenors stop with their tour in Cervia

CERVIA, BOOKS ON THE BEACH 20th July - 15th August

Beloved books, books for the seaside. Tourists can meet the authors of the latest best-sellers along the seashore and in various points in the town of Cervia.

August

A WALK THROUGH THE OLD TOWN

4 August from 9 p.m. to 10.30 p.m. Booking required

IL SARCHIAPONE 23rd year 8th and 9th August

Piazza Garibaldi Cervia
Contest for young comedians in a tribute to the great Walter Chiari.

SAND SCULPTURES WORLD MASTER TOURNAMENT

Lungomare D'Annunzio 8 to 10 August competition. Show until 15 October
The sculptures can be as high as 8 metres and show off the fervid imagination and skilful hands of artists from all over the world.

ST. LAWRENCE FESTIVAL**10th August**

Spectacular firework storms on the free beach of Cervia.

MIDSUMMER ON THE BEACH**15th August**

The bathing establishments on the Riviera of Cervia are having unconventional barefoot dinners and parties on the sand till dawn.

A WEEK AS SWEET AS HONEY**From 21st to 29th August**

Cervia Two week-ends of happenings celebrating honey and bees with plenty of venues for tasting honey and foods.

September**THE TASTE OF SALT****10th to 13rd September**at the Salt Storehouses
Special days all about salt with meetings, cultural gatherings, shows, markets and entertainment.**4-LEGGED SPORTS AND CULTURE****12nd and 13rd September**

All breeds of dogs on the beach of Cervia.

FLAVOURS OF EUROPE MARKET**18th to 20th September**Piazza A. Costa Cervia
A long week-end of shopping in the historic town centre of Cervia with 100 street traders from all over Europe and Italian regions.**25th KITE NEWS SPRINT****25th to 27th September**

Free Beach. Spectacular displays of acrobatic kites on the beach.

MILANO MARITTIMA FLOWER CHIC**26th September**Milano Marittima
A 1970s revival with clothing, showcases, music and events of the decade. Event party at the most popular dance halls ending the evening.**HORSEBACK RIDING****ON THE BEACH**, 10th year**26th and 27th September**

Fantini Club, Lungomare Deledda

October**11st MOTORS BEACH SHOW****3rd and 4th October**Fantini Club, Lungomare Deledda
A variety of exhibitions including quad, trial, tractor pooling, rally car, cross-country cars and motorcycles.**December****MILANO MARITTIMA and****CERVIA: A SPARKLING****CHRISTMAS and New Year**

Milano Marittima and Cervia don their finery for a Christmas you can live to the full, stopping off in trendy bars, visiting the markets and admiring the lights and crib displays. For New Year enjoy the gala dinners, fireworks, nightclubs and special shopping

**Мероприятия, которые проводятся круглый год****БОРГОМАРИНА ВИТРИНА РОМАНЬИ**До 13 сентября по четвергам
Улица Назарио Сауро с 17.00 до 1.00. От старинного маяка до современного разводного моста - ряды прилавков с эногастрономическими продуктами, изделиями народного промысла, дегустации типичных продуктов и традиционные меню в ресторанах старинного городка.**ЧЕРВИЯ: ГОРОД-САД**29 мая/30 сентября
Выставка цветочного оформления с тысячами цветов и растений на клумбах и в садах, обустроенных архитекторами ландшафтного дизайна, прибывшими из разных стран мира.**СОЛЯНЫЕ ПРУДЫ ПОД ЗВЕЗДАМИ**

С 12 июня по 11 сентября по пятницам Экскурсионный центр улица Бова, 6 Ночные прогулки по соляным прудам Прогулки начинаются от Экскурсионного центра, откуда туристы на катере с экодвигателем следуют к площадке, находящейся среди соляных прудов, после чего начинается путешествие по звездному небу с астрономом.

ЧЕРВИЯ ПРИ СВЕЧАХ

Июнь, июль и август - по вторникам 18.00-24.00 В центре Червии и в квартале рыбаков, ремесленников и местных мастеров

ВЕЧЕРА НА ПЛЯЖЕ

Июнь/сентябрь В каждый среда по вечерам купальни Червии и Милано Мариттима будут открыты: вас ждут тематические ужины, музыка, анимация и спортивные игры.

ЭКСКУРСИИ С ГИДОМ НА СОЛЯНЫЕ ПРУДЫ "КАМИЛЛОНЕ"С июня по сентябрь
ПОБЫТЬ СОЛЕВАРОМ ОДИН ДЕНЬС 18 июня по 13 сентября, каждый четверг и воскресенье в 17 лет.
МИЛАНО МАРИТТИМА LIBERTY
15 июня, 6 июля, 3 августа, 7 сентября сбор у фонтана на Ротонде 1 Мая - в 21.00.

Прогулка по центру Милано Мариттима в стиле либерти

ПРОГУЛКА ПО ИСТОРИЧЕСКОМУ ЦЕНТРУС 30 июня по 4 сентября по вторникам в 21.30 Сбор под Башней Сан-Микеле в Червии
Прошлое города, связанное с добычей соли, характерный исторический центр, площадь, соляные склады и Башня Сан-Микеле**ПРОГУЛКА СО СКАЗКАМИ ПО ИСТОРИЧЕСКОМУ ЦЕНТРУ**25 июня, 23 июля, 20 августа
Сбор под Башней Сан-Микеле в 20.30. Червия глазами детей: прогулка для детей с родителями
Обязательно предварительное бронирование**Июня****3-й RUNNING В МИЛАНО МАРИТТИМА**Воскресенье 14 июня
Состязание в ходьбе, открытое для спортсменов и любителей
По пляжу, сосновой роще и по самым очаровательным улицам Милано Мариттима**ГОЛУБАЯ НОЧЬ**13 июня Ночь Спа-центров в Эмили-Романье www.lanotteceleste.it**КУБОК MILANO MARITTIMA LIFE ПО ГОЛЬФУ**суббота 14 июня 2015 г.:
В рамках турнира на 18 лунках в Гольф-клубе Милано Мариттима в послеобеденное время пройдет день открытых дверей, во время которого вы сможете попробовать поиграть в гольф под руководством инструкторов клуба; кроме того, будет организован коктейль по случаю презентации журнала MilanoMarittimaLife Summer 2015**Фестиваль РОМАНЬИ**18 - 21 июня Неделя, посвященная романьольской традиции: культура, музыка, танец, эногастрономия, искусство и множество развлечений. www.festivaldellaromagna.com**ФЕСТИВАЛЬ ИСКУССТВ**26 - 28 июня площадь Салинари
От живописи до поэзии и музыки, смотр артистов в процессе творчества. Для детей организованы занятия, посвященные различным видам искусства.**Июль****РОЗОВАЯ НОЧЬ**

3 июля На Ривьеру возвращается Розовая Ночь - многочисленные встречи в розовых огнях также в Червии и в Милано Мариттима. Ужины, праздники, музыка и анимация весь уикэнд, посвященный... страсти.

VIP MASTER TENNIS

10 и 11 июля, Теннисный клуб, Милано Мариттима Небывалая встреча на красных кортах Гольф-клуба: большой турнир с участием ВИП-персон, среди которых актеры, журналисты и представители мира шоу-бизнеса.

ЧЕРВИЯ, ПЛЯЖ ЛЮБИТ ЧИТАТЬЛюбимые книги с собой на морской отдых 20 июля - 15 августа
На берегу моря и в разных городках рядом с Червией туристы могут встретиться с авторами книг, имевшими большой успех в последнем литературном сезоне.**Август****IL SARCHIAPONE** 24-й выпуск
8 августа, площадь Гарибальди
Конкурс молодых комиков, посвященный великому Вальтеру Кьяри**18-й ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО СКУЛЬПТУРАМ ИЗ ПЕСКА**Бесплатный пляж, набережная Д'Аннунцио От 8 до 10 августа
гонка. Показать по 15 октября**ПРАЗДНИК СВ. ЛАВРЕНТИЯ**

10 августа Очарование, волшебство и тайна становятся ведущей нитью праздника св. Лаврентия; это особый день, который заканчивается каскадом фейерверков на бесплатном пляже Червии.

ФЕРРАГОСТО ON THE BEACH

15 августа на пляже Купальни на Ривьере Червии предлагают ужины и праздники на песке до самого рассвета.

СЛАДКАЯ, КАК МЕД, НЕДЕЛЯ21 и 29 августа, исторический центр
Два уикэнда многочисленных инициативы, связанные с гастрономией, базары, представления и дегустации.**Сентябрь****ВКУС СОЛИ**

10 и 13 сентября, на соляных складах. Дни, полностью посвященные соли - это встречи, культурные мероприятия, выставки, рынки и представления.

БАЗАР ВКУСОВ СО ВСЕЙ ЕВРОПЫ

18 и 20 сентября, площадь А. Коста. В историческом центре Червии в этот длинный уикэнд шопинг станет международным благодаря 100 передвижным торговцам, прибывшим сюда со всей Европы и регионов

декабрь**МИЛАНО МАРИТТИМА: ИСКРЯЩЕЕСЯ РОЖДЕСТВО**

Покупки и аперитивы среди елочных украшений. С 8 декабря по 6 января устраивается художественный вертеп



Ricaricati di divertimento!

2 parchi a partire da **31 euro**



Scopri il mondo
COSTA - Parchi Edutainment
con i **BIGLIETTI COMBINATI**
Acquario di Cattolica,
Aquafan, Oltremare
e Italia in Miniatura.

*Biglietti acquistabili on-line
o alle casse dei parchi.*



**1. ESTETICA ESCULAPIO
CREMA CORPO DERMOLIPID**

1

Grazie all'azione combinata di caffeina e carnitina e alla sua intensa azione criotermica, contrasta gli inestetismi della cellulite, favorisce il drenaggio dei liquidi in eccesso e la riduzione degli accumuli adiposi localizzati. €34 a confezione.

**1. TRATTAMENTI SMOOTHSHAPES®
IL MIGLIO SISTEMA ANTICELLULITE
NON INVASIVO**

SmoothShapes® è il sistema laser per la cura della cellulite e il rimodellamento del corpo in modo non invasivo e indolore, garantendo risultati duraturi. Da €80 a seduta

POLIAMBULATORIO ESCULAPIO - Dr. Morellini di Cesena
Piazzale G. Biguzzi, 20 Tel +39 0547 27534
www.poliambulatorioesculapio.com



**2. USCITE GIORNALIERE ,
HAPPY HOUR IN BARCA A VELA
O MOTORE max 10 persone**

a partire da €500 (costo intera imbarcazione)

**2. BOAT & BREAKFAST
NOTTE A BORDO**

a partire da €60 a persona

SAIL & DIVE

Per informazioni e prenotazioni: Cell 339 2299494
pistoni.alessandra@gmail.com - www.sailandive.it

2



3. LAMPADA di Ingo Maurer

Nata nel 1989 dalla mente geniale di Ingo Maurer questa lampada di grande impatto scenico È l'ideale per ravvivare ogni ambiente di vita. Dimensioni larghezza 40 cm altezza 95 cm €385 iva esclusa.



3. FAZZOLETTO BICOLORE di Fulvio Bianconi Venini 1948

Il Fazzoletto, un grande classico del catalogo Venini, è proposto in una nuova combinazione di colori di notevole fascino. La particolare lavorazione di sovrapposizione a caldo di cinque strati di vetro è seguita da un rapido movimento di rotazione che crea il sinuoso profilo caratteristico di questa celebre realizzazione di Venini. I colori sovrapposti, con la dilatazione della massa vitrea, creano delle tonalità cromatiche diverse che si evidenziano in particolar modo sulla superficie del Fazzoletto. Durante la lavorazione, la parte più esterna del Fazzoletto si ripiega all'interno raffreddandosi leggermente, questo rapido passaggio della lavorazione artigianale crea delle leggere righe sfumate.

Disponibile in diverse misure a partire da €245 iva esclusa

OGGETTI D'AUTORE Via Domenico Martoni, 54 Forlì Tel +39 0543 724163

3

**4. SEA SIDE CAPO RIZZUTO**

Sea Side è la borsa perfetta per ogni occasione. Semplice ed elegante è una borsa a spalla con chiusura zip e tasche interne porta cellulare, per tenere al sicuro tutto il tuo mondo anche quando sei in spiaggia. Dimensioni: 40 x 15 x h 29 cm
Prezzo: €84

**4. CRYSTALLINA FARAGLIONE**

Crystallina, la versione mignon del modello Crystal: una nuova borsa che mantiene i caratteri di eleganza e raffinatezza, ma accorcia le sue linee, divenendo un vero e proprio gioiello. Con fodera interna e tracolla, Crystallina si indossa comodamente a spalla, ma la si può portare con leggerezza a mano. Dimensioni: 29 x 13 x h 25 cm
Prezzo: €156

BOTTEGA BRANDINA
viale Gramsci 24 Milano Marittima
Tel +39 0544 993488

4

5. PANNELLO, VASO E CUSCINO

Entriamo in oriente con il pannello carta parati jade temple cm 140x300 €445, vaso in vetro €140, cuscino a righe €90.

RUBIROSA
Viale Romagna, 43 Milano Marittima
Tel. +39 0544 1821015 www.rubirosa43.it



5

6. BORSA DOLCE&GABBANA €4.950

Borsa 'Miss Sicily' di Dolce & Gabbana in pelle di coccodrillo e caratterizzata da pellami e colori a contrasto che rendono questo pezzo unico

6. BORSA REWIND VINTAGE AFFAIRS €6.025

Vintage Chanel Large 'CC' bag 'Pink Butterflies'

6. SCARPA OSCAR DE LA RENTA €905

Sandalo in pelle di vitello in oro con dettagli a fiocco

JULIAN FASHION
Viale Giacomo Matteotti, 31 Milano Marittima
Tel +39 0544 994313



6

7

**7. BERMUDA CARGO €79****7. CAMICIA A RIGHE OXFORD FIAMMATO €69****7. CAMICIA IN COTONE FIL COUPÉ €89**

BOGGI MILANO
Via Giacomo Matteotti, 39 Milano Marittima
Tel +39 0544 993438
www.boggi.com



8. INTERIOR DECORATION: Vasi in ceramica con particolare in legno da €19,50 a €25.
Tappeto 80x160 cm €79. **Cuscini indiani** ricamati artigianalmente €42

UTILI E FUTILI Viale Forlì, 13 Milano Marittima Tel +39 0544 993650 - www.utiliefutili.com

8

9. Oberon DIVANO design Roberto Lazzeroni

Struttura in multistrati e listellare di pioppo 25 mm per sostegno parte superiore sagomata in massello di abete. Foderatura perimetrale in compensato di pioppo 4 mm. Sedile cinghiato con nastri elastici di cm 6. Tampone per spalliera densità 45 kg/m³ portante, fronte e fasce esterne in poliuretano espanso densità 70 kg/m³ - 40 kg/m³ portante. Parte interna spalliera densità 30 kg/m³ elastica con ricopertura in lastra di cm 2 densità 30 kg/m³ per lavorazione capitonné. Parte frontale del bracciolo in agglomerato di poliuretano densità 150 kg/m³. Cuscini di seduta in poliuretano espanso doppia densità 30 kg/m³ portante nella parte frontale e 35 kg/m³ elastico nella parte retrostante, con ricopertura in lastra di Memory di cm 3 e foderatura in piuma. Elementi decorativi in acciaio taglio laser di forma ovale finitura cromo lucido con incisione stemma araldico Visionnaire. Zoccolo di base in multistrati di pioppo verniciato e rivestito con lamina 8/10 acciaio. Provvisto di piedini regolabili. Tappezzeria della scocca non svoderabile, cuscini di seduta sfoderabili.

9. Wiggins TAVOLO BASSO design Roberto Lazzeroni

Struttura in acciaio a ovali calandrati finitura cromo lucido con particolari in acciaio taglio laser finitura cromo lucido. Top in marmo con bordo sagomato. Prezzi su richiesta.



9

VISIONNAIRE BOLOGNA
 Via Farini 13 A Bologna
 Tel +39 051 6569198

10

10. RIFLESSO

Oro rosa €900

Oro bianco rodiato, diamanti €1.800

Oro bianco rodiato €1.000

10. INCANTESIMI

Oro giallo, smeraldi

Oro bianco rodiato, zaffiro blu

Oro rosa sabbato, zaffiro rosa

Oro rosa, zaffiri rosa

Oro giallo sabbato, smeraldo

Oro bianco rodiato, zaffiri blu

da €460 a €800

10. ONDA

Oro rosa €900

Oro bianco rodiato, diamanti €3.180

Oro bianco rodiato €1.000

COLLEZIONE

"POMELLATO MILANO"

GIOIELLERIA GUARDIGLI

Viale Gramsci, 72 Milano Marittima

Tel +39 0544 994113



11

**11. DIVANETTO STILE VINTAGE** in ecopelle €1400.00 + iva

POLTRONIFICIO CS Via Ettore Benini, 7/E Forlì Tel +39 0543 84246 www.poltronificioccs.it

12

12. PONCHO RIGA DELLA ROVERE 100% cashmere €110**12. COLLO DELLA ROVERE 100% cashmere** €40

I capi Cashmere Global Store sono prodotti con materie prime di lusso, telai storici e modernissima tecnologia. Il cashmere è caratterizzato da una estrema morbidezza e leggerezza con filato regolare e colori vivaci. È il perfetto equilibrio tra ricerca innovativa e rispetto per la tradizione, con il conseguente risultato di un cashmere di estrema qualità da indossare tutta la vita.



Cashmere GLOBAL STORE

Via delle Industrie, 5

Montaletto di Cervia (RA)

Tel +39 0544 964529

www.cashmereglobalstore.it

13. CHOPARD Modello SCH A60S

Occhiale sole donna stile aviator €495

13. LANVIN Modello SLN 050

colore Osnt

Occhiale sole da donna €350

PERRIS OTTICA

MILANO MARITTIMA: Via Matteotti, 16

Tel +39 0544 991055 milanomarittima@perris.it

RAVENNA: Via Cavour, 84/86

Tel +39 0544 213396 ravenna@perris.it



13



ADRIATIC
GOLF CLUB
CERVIA
MILANO MARITTIMA



life
milanomarittima



COMUNE DI CERVIA

MilanoMarittimaLife

GOLF CUP & OPEN DAY

ore 16.00 - 18.00

sarà possibile provare il **gioco del golf**
con l'ausilio dei **Maestri del Circolo**

ore 18.00 circa

cocktail di premiazione

e presentazione del magazine

MilanoMarittimaLife Summer 2015

Domenica
14 Giugno
2015

Adriatic Golf Club

18 B. STABLEFORD HCP, 3 CATEGORIE

1° E 2° NETTO PER CAT.

1° LORDO

1° LADY

1° SENIOR

gold sponsor



PORSCHE

Centro Porsche Bologna
Soveco Spa
Concessionario Porsche

Perris
CENTRI OTTICI

OGGETTI D'AUTORE
FOELF

partners

"AL CRAMINETTO

SITE RESTAURANT BEACH *****
Vestibolare

BRANDINA

Felix
Milano Marittima

BRANCHINI

Cashmere
global store

bellestini
Milano Marittima

Per info ed iscrizioni rivolgersi ad **Adriatic Golf Club A.S.D.**

Via Jelenia Gora, 6 - 48015 MILANO MARITTIMA / tel. 0544 992786 info@golfcervia.com / www.golfcervia.com

lunch & dinner

RISTORANTE AL CAMINETTO
V.le Giacomo Matteotti, 46
Milano Marittima 0544 994292

RISTORANTE AL PIRATA
Via Cristoforo Colombo, 54
Cervia 0544 71328

RISTORANTE DALLA DINA
Lungomare D'Annunzio, 6
Cervia 0544 72041

CAFÉ DELLA ROTONDA
Rotonda 1° Maggio, 2
Milano Marittima 0544 994468

RISTORANTE PIZZERIA FELIX
Rotonda Don Minzoni, 13
Milano Marittima 0544 991686

**RISTORANTE 'RE SALE'
E PIZZERIA 'REGINA SALINA'**
v.le Roma, 85 ang. Lungomare
d'Annunzio Cervia
335 375316 - 0544 970442

VISTAMARE RESTAURANT
V.le Romagna, 199 Lido di Savio
0544949613

PIADINA DEL MARE
Rotonda Cadorna 3
Milano Marittima
339 1048199
Lungomare G. Deledda, 11
Cervia 338 6637617
Lungomare G. Deledda, 58/B
Cervia 331 2262433
Viale C. Colombo, 87
Cervia 339 2502609

LA BOTTEGA DEL FELIX
Rotonda Don Minzoni, 11
Milano Marittima 349 1111606

BOTTEGA GARIBALDI
Piazza Garibaldi, 4 Cervia
338 1468326 - 374 5468887

PIZZA DA LEO
Circ.ne Sacchetti, 118 Cervia
334 8961386

shopping шоппинг

**ABBIGLIAMENTO
JULIAN FASHION**
Donna: Viale Matteotti, 31
Milano Marittima 0544 994313
Uomo: Viale Matteotti, 23/25
Milano Marittima 0544 992271
Bambino: Viale Romagna, 49
Milano Marittima 0544 994270

BB-BOTTEGA BRANDINA
Viale Gramsci Milano Marittima
0547 993488
www.brandinatheoriginal.it

CASHMERE GLOBAL STORE
Montaletto di Cervia
via dell'Industria 5 - 0544 964529
Longastrino (Fe)
Via Molinetto 40/b - 0532 313033

GIOIELLERIA GUARDIGLI
Viale Gramsci, 72
Milano Marittima 0544 994113
Corso Giuseppe Mazzini, 62
Cesena 0547 612948

PERRIS Centri Ottici
Milano Marittima:
V.le G. Matteotti 16,
0544 991055
Forlì: Corso della Repubblica 151,
0543 33442
Ravenna: Via Camillo Cavour 104,
0544 219169

**OGGETTI D'AUTORE
CUCINE BULTHAUP**
Via Martoni 54
47122 FORLÌ 0543 724163
info@oggettidaautore.it

BOGGI MILANO
Viale Giacomo Matteotti, 39
Milano Marittima
0544 993438

POLTRONIFICIO CS
Via Ettore Benini, 7/E Forlì
0543 84246

BARTORELLI GIOIELLERIE
Viale Gramsci 60 Milano Marittima
0544 994593

RUBIROSA
Viale Romagna, 43 Milano Marittima
0544 1821015

UTILI E FUTILI
Viale Forlì, 13 Milano Marittima
0544 993650

**divertimento
развлечения**
ADRIATIC GOLF CLUB CERVIA
Viale Jelenia Gora, 6
Milano Marittima 0544 992786

**CENTRO VISITE
SALINA DI CERVIA**
Via Bova, 61 Cervia 0544 973040

CINEMA ARENA MARE
V.le Romagna, 80
Milano Marittima
0544 993051

CINEMA ARENA ITALIA
Viale Roma, 66 Cervia
0544 971043

**IPPODROMO DI CESENA
HIPPO GROUP**
Notturme di trotto
dal 27 giugno al 5 settembre
viale gramsci 0547 343411
www.cesenaterotto.it

ITALIA IN MINIATURA
Via Popilia, 239 Viserba di Rimini
Info: 0541 736736
www.italiainminiatura.com

MULTISALA UCI
12 schermi c/o Parco Commerciale
Romagna Piazza F.lli Lumière, 22
Savignano sul Rubicone (FC)

ACQUARIO DI CATTOLICA
Piazza Delle Nazioni, 1/a Cattolica
0541 8371 www.acquariodicattolica.it

AQUAFAN
Via Ascoli Piceno, 6 Riccione
0541 603050 www.aquafan.it

OLTREMARE
Via Ascoli Piceno, 6 Riccione
0541 4271 www.oltremare.org

**coccole
уход за телом**
**STUDIO FOTOGRAFICO
GABRIELE BENINI**
Viale Matteotti, 104 Milano Marittima
0544 994526 - 338 9703376

**FABIOLA E MASSIMO
PARRUCCHIERI**
Viale G. Matteotti, 69
Milano Marittima
0544 991738
Via Nazario Sauro 44 Cervia
0544 71734
www.fabiolaemassimo.it

CREME DE LA CREME
Viale Gramsci, 20 Milano Marittima
0544 995101

**locali live
заведения
с живой музыкой**
CAINO FASHION CLUB
Viale Milano, 11 Milano Marittima
0544 994858 - 335 1031352

PACIFICODINNER
V.le Romagna, 68
Milano Marittima
infotavoli 334 3312774

PINETA BY VISIONNAIRE
Viale Romagna, 66 Milano Marittima
infotavoli 339 1139304

TENTAZIONE
Viale 2 Giugno, 110 Milano Marittima
366 813 5756 - 0544 995764

VILLAPAPEETE
Via Argine Destro Savio, 15
Milano Marittima
Info tavoli: 335 1275444

**friend
с друзьями**
**CENTRO PORSCHE
BOLOGNA SOVECO S.p.A.**
Via Monterumici 15 Bologna
051 384400

IPE/VISIONNAIRE
Via Enrico Mattei 1 Zola Predosa (Bo)
051 6186311 www.ipe.it

**POLIAMBULATORIO
PRIVATO ESCULAPIO**
Dr. Morellini
P.le Biguzzi 20/3 Cesena
0547 27534

BARTOLOTTI
Via Lesina, 23 Cervia
0544.974243

BIRRA VIOLA
Distribuita da Turci Bevande
Cattolica
0541 961015

BAGNO SAURO 286
Piazzale Torino V Traversa
Milano Marittima 0544 1848286

SAIL & DIVE
info: 339 2299494
www.sailandive.it

SVA RAVENNA
Ravenna: Via Trieste, 227
0544 289311
Cervia: Via Palazzone, 29
0544 973665
Lugo: Via Fiumazzo, 1
0545.35999

BEST SERVICE NCC
Noleggio con Conducente
Cervia - Milano Marittima
Cesena - Forlì - Ravenna
342 9638555

**real estate
& investments**
**недвижимость
& инвестиции**
**AGENZIA IMMOBILIARE
LORENZO**
Viale Gramsci, 35/A
Milano Marittima
0544 992114

**AGENZIA IMMOBILIARE
CARBONARI**
Viale Bologna, 22 Milano
Marittima 0544 995777

AGENZIA LA CENTRALE
Viale Romagna, 77
Cervia 0544 994437

VILLINI A MARE
info@villiniamare.it
335 5638040

generici

COOPERATIVA BAGNINI CERVIA

Lungomare G. D'Annunzio
Cervia tel 0544 72011
fax 0544-971087
Numero Verde 800 216676
www.laspiaggiadicervia.com
info@laspiaggiadicervia.com

INFORMAZIONI TURISTICHE

IAT Milano Marittima
Piazzale Napoli
Milano Marittima
tel 0544 993435 fax 0544 993226
iatmilanomarittima@cerviaturismo.it

IAT Cervia

Torre S. Michele - Via Evangelisti 4 - Cervia
Tel. 0544 974400 - Fax 0544 977194
iatcervia@cerviaturismo.it
www.cerviaturismo.it

LUOGHI DI CULTO

Chiesa Cattolica Parrocchiale
Stella Maris III Traversa, 2
Milano Marittima
tel 0544 994403 339 4079020

MUNICIPIO

Piazza Garibaldi, 1 Cervia
tel 0544 979111 fax 0544 72340

RADIO TAXI - TAXI MINIBUS SOC. COOP

V.le della Stazione, 36/a Cervia
tel 0544 973737 fax 0544 916294
www.taximinibus.it
info@taximinibus.it

STAZIONE FERROVIARIA FS

Viale della Stazione, 36 Cervia
Call Center 892021
www.trenitalia.com

UFFICI POSTALI

Viale Ravenna 11-13-15
Milano Marittima
tel 0544 992907 fax 0544 995176

cultura & tempo libero

BIBLIOTECA COMUNALE

Circonvallazione Edoardo
Sacchetti 111 Cervia
tel 0544 979384 fax 0544 970643
torre@sbn.provincia.ra.it
www.comunecervia.it/biblioteca

CASA DELLE FARFALLE

Viale Jelenia Gora, 6 Cervia
Ravenna tel 0544 995671

ESCURSIONI AMBIENTALI

Coop. Atlantide Via Bollana, 10
Montaletto di Cervia
tel 0544 965806 fax 0544 965800
www.atlantide.net
atlantide@atlantide.net

MUSA MUSEO DEL SALE

c/o Magazzino del Sale Torre
Via N. Sauro, 18 Cervia
tel fax 0544 977592

MUSEO DELLA CIVILTÀ AGRICOLA E BRACCIANTILE

c/o Centro Agrituristico
Le Ghiaine S.S. Adriatica, 180 Cervia tel
0544 99450 fax 0544 994712

PARCO NATURALE

Via C. Forlanini vicino Terme
di Cervia tel 0544 992885
Custode parco cell. 328 1505914

BASILICA DI SAN VITALE

Via Fiandrini Benedetto
Ravenna tel 0544 541688
www.turismo.ravenna.it

DOMUS TAPPETI DI PIETRA

via Barbiani - 48100 Ravenna
tel 0544 32512 Aperto tutti
i giorni dalle 10.30 alle 18.30,
sabato dalle 10.30 alle 16.30
www.domusdeitappetidipietra.it

MAUSOLEO DI TEODORICO

Via Delle Industrie - Ravenna
tel 0544 684020

CENTRO VISITE SALINA DI CERVIA

Via Bova 61 48015 Cervia (RA)
tel 0544 973040 fax 0544 974548
salinadicervia@atlantide.net
www.atlantide.net/salinadicervia

servizi sanitari

GUARDIA MEDICA PER RESIDENTI

N. Verde 800 244244

OSPEDALE

Via Ospedale, 17 Cervia
tel 0544 917650 fax 0544 917651
www.ausl.ra.it - cervia@ausl.ra.it

PRONTO SOCCORSO E GUARDIE MEDICHE

Via Ospedale, 17 Cervia
tel 0544 917613

PRONTO INTERVENTO / 118

tel 0544 917667 www.ausl.ra.it

POLIAMBULATORIO PRIVATO

ESCULAPIO DR. MORELLINI

p.le Biguzzi 20/3 Cesena
tel 0547 27534

AMBULATORIO VETERINARIO

Dr.ssa Fusignani F. Via Rovigo, 9/A
Milano Marittima
tel 0544 972954 - 335 5864323

GUARDIA MEDICA

NOTTURNA VETERINARIA

tel 0544 286125 - ra.svet@ausl.ra.it

farmacie

FARMACIA CENTRALE

Viale Milano, 8 Milano
Marittima tel 0544 994217
fax 0544 994058

sicurezza

CARABINIERI / Emergenze 112

COMANDO DI MILANO MARITTIMA

V.le Matteotti, 169 Milano
Marittima tel 0544 997000
www.carabinieri.it

CORPO FORESTALE

Viale Santi Baldini, 17 Ravenna
tel 0544 213897

GUARDIA COSTIERA

Lungomare Gabriele
D'Annunzio, 1/h Cervia
tel 0544 72355 fax 0544 72355
cervia@guardiacostiera.it
www.guardiacostiera.it

wellness

TERME DI CERVIA SPA

Via Carlo Forlanini, 16
Milano Marittima 0544 990111
n.verde 800-237842
fax 0544 990140
infocervia@terme.org
www.terme.org

sport

ADRIATIC GOLF CLUB CERVIA

Viale Jelenia Gora, 6
Milano Marittima
tel 0544 992786 fax 0544 993410
info@golfcervia.com
www.golfcervia.com

AMICI DELLA VELA

Viale Ruggero Leoncavallo, 9
Milano Marittima tel 0544 974125
fax 0544 973606
info@circolonauticocervia.it
www.circolonauticocervia.it

CENTRO SPORTIVO AZZURRO

Il Traversa, 1 Milano Marittima
tel 0544 992493 fax 0544 992493

CENTRO TENNIS CLUB MARE E PINETA

Viale Due Giugno, 46 Milano
Marittima tel 0544 992687 - 992262

CIRCOLO TENNIS

Cervia - Milano Marittima
Viale Jelenia Gora, 4 Milano
Marittima tel 0544 994307

STADIO DEI PINI GERMANO TODOLI

Viale Ravenna, 61 Milano
Marittima tel 0544 993033

parchi tematici

ITALIA IN MINIATURA

Via Popilia, 239/A
47922 Viserba di Rimini (RN)
tel 0541 736736
info@italiainminiatura.com
www.italiainminiatura.com

MIRABILANDIA

Via Romea Sud, 463
48100 Savio (RA)
tel 0544 561111
www.mirabilandia.com

ACQUARIO DI CATTOLICA LE NAVI

Piazzale delle Nazioni 1/A
Cattolica (RN) tel 0541 8371
www.acquariodicattolica.it

FIABILANDIA Via Cardano, 15

Rivazzurra di Rimini (RN)
tel 0541 372064
www.fiabilandia.it
fiabilandia@fiabilandia.it

OLTREMARE Viale Ascoli Piceno, 6

47838 Riccione (RN) tel 0541 4771
www.oltremare.org

AQUAFAN Viale Ascoli Piceno, 6

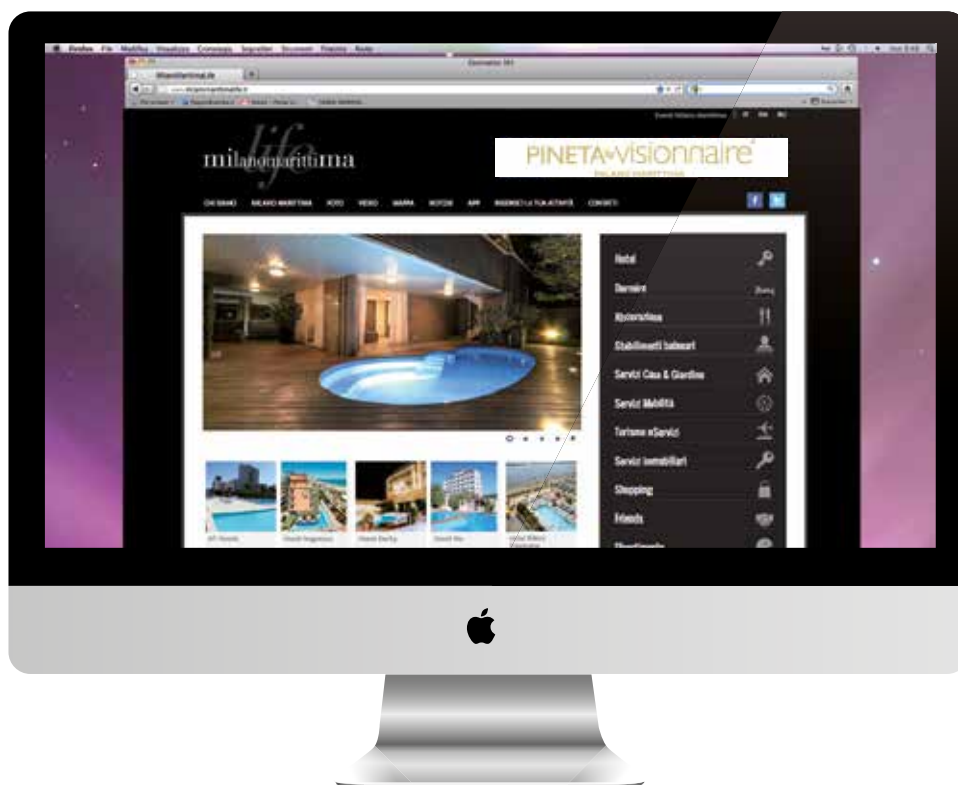
47838 Riccione (RN) tel 0541 603050
www.aquafan.it

IPPODROMO DI CESENA HIPPO GROUP

Notturmo di trotto
dal 29 giugno al 7 settembre
Viale Gramsci tel 0547 343411
www.hippogroupcesenate.it

collegati

a www.milanomarittimalife.it scoprirai ogni giorno gli hotel, i ristoranti, le attività commerciali, le novità, gli eventi, le serate speciali... di Milano Marittima.



facebook

Milano Marittima Life

info e pubblicità Tel 0543 30.343
info@balestriebalestri.it

mm100
MILANO MARITTIMA
MARE FORZA 100

Punta il tuo smartphone
per collegarti al sito

Internet, il mezzo più usato per gestire l'incoming con contenuti interattivi, foto, video gallery e social network... **milanomarittimalife.it** un portale sempre aggiornato con tutte le news del territorio, motore di ricerca interno e schede tecniche amministrabili delle attività commerciali. 365 giorni di eventi, serate speciali, spettacoli, concerti, feste sulla spiaggia. 365 giorni di notizie, le ultime novità dalla Riviera Adriatica, con articoli interessanti per chi vuol conoscere tutto quello che succede a Milano Marittima.



www.milanomarittimalife.it

OYSTER PERPETUAL ROLEX DEEPSEA



ROLEX



Guardigli

RIVENDITORE AUTORIZZATO
MILANO MARITTIMA - VIALE GRAMSCI, 72
CESENA - CORSO MAZZINI, 8